

RAPPORT D'ACTIVITÉS 2014



03 | 2014, une année charnière

12 | Les publics

14 | Les expositions

30 | La collection

36 | Les offres culturelles

54 | Les offres éducatives

70 | Les autres services et départements





2014, une année charnière

Le mot du Directeur Général

À la fin des années 1980, l'État luxembourgeois a commencé à investir dans les infrastructures culturelles afin de tenir son rang parmi les autres nations, alors qu'il jouait un rôle important dans l'élargissement de l'Union Européenne et que se développait sa place financière : **le Mudam est, parmi d'autres institutions aujourd'hui réputées, l'un des emblèmes de cet essor formidable et exceptionnel.**

L'envergure internationale visée s'est d'emblée affirmée par le choix de l'architecte qui venait de terminer la célèbre pyramide du Louvre et était très justement considéré comme l'un des plus grands représentants du modernisme classique : **leoh Ming Pei**. De fait, ce dernier a légué à notre pays un édifice d'une beauté rarement égalée.

Si la réalisation du bâtiment a duré plus longtemps que prévu, nul ne peut contester aujourd'hui que huit ans seulement après son ouverture en été 2006, le **Mudam** est devenu un musée de référence en matière d'art contemporain et qu'il s'est forgé une réputation enviable dans le paysage culturel européen : ses expositions, ses activités culturelles et ses publications ainsi que sa collection encore modeste mais très sollicitée, l'inscrivent parmi les lieux qui participent à la création de notre époque et qui la font évoluer.

Contrairement aux musées d'art ancien ou moderne, les musées d'art contemporain se définissent avant tout par l'originalité et le potentiel novateur de leur programmation, tout en interagissant de manière singulière avec leur contexte culturel, en construisant des rapports spécifiques avec leurs publics et en se démarquant des galeries commerciales et du marché de l'art dont les intentions sont tout autres. Les expositions réalisées au **Mudam** en 2014, presque toutes conçues et produites par sa propre équipe, soulignent cette ambition.

D'une part, la rétrospective *Lee Bul*, inaugurée en octobre 2013, a non seulement montré la capacité du musée à rassembler et à présenter de manière exemplaire un corpus d'œuvres exceptionnelles, mais elle a aussi confirmé le rôle souvent pionnier du **Mudam** : l'Ikon Gallery de Birmingham, le Musée d'art moderne de Saint-Etienne et l'Espace d'art contemporains de Castille en Espagne ont à leur tour manifesté leur intérêt d'exposer l'artiste qui, de plus, s'est vue attribuer le **Prix d'artiste de l'année** par un jury international au même moment.

D'autre part, l'exposition *Damage Control: Art and Destruction since 1950*, produite en partenariat avec le Hirshhorn Museum and Sculpture Garden, Smithsonian Institution, Washington DC, et l'Universalmuseum Joanneum/Kunsthhaus Graz, témoigne que le jeune **Mudam** est considéré comme un pair par des institutions prestigieuses faisant partie d'organismes plus que centenaires.

Enfin, *S'inventer autrement* de Sylvie Blocher, exposition constituée d'une présentation d'installations vidéo récentes mais aussi d'un ambitieux projet de production d'une vidéo et d'un film (en collaboration avec le cinéaste Donato Rotunno), a montré que notre musée savait aussi endosser le rôle de lieu d'expérimentation et de croisement des disciplines.

Simultanément à ces expositions de grande envergure et ampleur, des projets monographiques (*Thea Djordjadze, Lutz & Guggisberg, Chen Chieh-jen, Elmar Trenkwalder, Rui Moreira* et *David Altmejd*, ainsi que *Heimo Zobernig* - qui représentera l'Autriche à la biennale de Venise en 2015) ou thématiques (*NY-LUX : Edward Steichen Award* et *Solides Fragiles*) ont continué à faire du **Mudam** un lieu important pour la diffusion et la découverte de l'art contemporain et de son histoire.

L'autre axe essentiel à l'identité du musée étant sa collection, celle-ci fait régulièrement l'objet de présentations qui visent à mieux la faire connaître à travers des expositions thématiques (*J'ouvre les yeux et tu es là* et *Art&Me* - cette dernière, réalisée par le service des Publics du Mudam, et mettant en avant le rapport entre l'œuvre et le spectateur, souligne le rôle pédagogique du musée). Le visiteur a pu également découvrir des œuvres significatives, pour certaines acquises récemment, qui nécessitent des espaces de présentation spécifiques (*István Csákány, Audiolab 1. et 2.*).

Ce programme artistique déjà dense s'est encore enrichi, comme tous les deux ans, de la biennale *Design City* qui a cette fois surtout investi le parc municipal central (notamment avec la balançoire *Overshoot* créée spécialement pour l'occasion et qui, succès oblige, est toujours en place à ce jour). *Design City* s'est prolongée au **Mudam** avec l'étonnante exposition *Never For Money, Always For Love*.

Ajoutons, pour la complétude, les projets de l'été (...*Of Sounds, Words, Turtles & You* – qui a lui aussi reçu un prix international – et *Many Dreams* de Martine Feipel et Jean Bechameil, sur l'esplanade du Park Draï Eechelen) : ainsi les visiteurs, qu'ils soient résidents ou de passage, ont pu découvrir en permanence des aspects très diversifiés de la création contemporaine régionale et internationale. Parallèlement au programme artistique, le programme culturel et pédagogique fonctionne comme une plateforme pour de nombreux artistes et théoriciens et poursuit en même temps son action d'éducation des publics par la réflexion et le partage d'informations et d'expériences, contribuant ainsi à enrichir et diversifier la culture contemporaine luxembourgeoise. Si un certain nombre d'activités sont désormais des classiques (Mudam Akademie, Many Spoken Words, Art Freak, Mudamini, Il était une fois, visites commentées, conférences, publications, projections de films, etc.), il convient de souligner les nombreux partenariats réguliers ou occasionnels qu'elles induisent (avec les Design Friends ou le Ministère de l'Éducation Nationale, par exemple).

Et le public se voit offrir d'autres occasions encore de revenir ou de découvrir le **Mudam** : les désormais traditionnels **Wednesday at Mudam**, les nouveaux **Mudam's Friday Night** dont le succès ne se dément pas, la **Nuit des Musées** et le **Marché des Créateurs**, dont les deux éditions – printemps et Noël – ont été très appréciées. Enfin, citons les **Mardis de l'Art** en association avec le Casino Luxembourg – Forum d'art contemporain

et l'Université de Luxembourg, ainsi que Private Art Kirchberg auquel le **Mudam** s'est associé pour la deuxième fois et qui a montré le foisonnement des collections d'art contemporain sur le Plateau du Kirchberg.

Cette programmation forte et innovante, pensée et construite pour ce musée atypique par son contexte culturel spécifique, son histoire tumultueuse et son architecture exceptionnelle, commence à porter ses fruits.

La progression de la fréquentation l'atteste : près de **80.000 visiteurs** sont venus en 2014. Ainsi, pour la troisième année consécutive, l'estimation haute de 70.000 visiteurs, faite avant l'ouverture, a été dépassée, ce qui place le **Mudam** parmi les musées d'art contemporain les mieux visités en Europe (surtout si l'on tient compte de la taille de notre capitale) et ce malgré une équipe plus réduite que prévu – ce qui souligne d'autant plus les compétences et le dévouement de cette dernière.

Il est un autre facteur qui montre que c'est en se forgeant une image forte et une place réelle dans le paysage culturel luxembourgeois et international que le **Mudam** tire son épingle du jeu : l'augmentation du nombre de ses mécènes et de leur apport. En effet, outre les mécènes institutionnels qui nous font confiance et nous sont fidèles depuis longtemps - La Fondation Leir, JTI, Cargolux, Arendt & Medernach, PwC, UniCredit, Deutsche Bank, Banque LBLux, Prefalux, A Fleur de Peau, Soludéc, Dussmann Service, Vinci Park Services, EducDesign - ainsi que de nouveaux venus comme Delfin et Allen&Overy, de nombreux projets ont été soutenus pour leur caractéristiques propres (*Damage Control* par SES, *S'inventer autrement* par BGL BNP Paribas, Art Freak par la Fondation Loo & Lou, pour ne citer que les plus importants) et je tiens ici à les remercier tous, grands ou petits, visibles ou anonymes, pour leur participation à l'aventure unique du **Mudam**.

Pourtant, malgré le rayonnement étonnant et les bons résultats que peut afficher ce musée encore jeune et de taille plutôt modeste, l'inquiétude grandit pour son avenir.

Il a non seulement vécu la plus grande partie de son existence sous le signe de la crise (qui s'est déclenchée en automne 2008, à peine deux ans après son ouverture), mais la subvention de l'État, déjà stagnante depuis longtemps, a connu un recul net en 2014. Or, avec une participation financière étatique moindre en 2014 qu'en 2009, l'équilibre financier - péniblement atteint auparavant grâce à des économies systématiques sur tous les postes et l'augmentation importante des recettes propres - est désormais impossible sans renoncer à l'une des principales missions du musée, à savoir sa collection.

Les dépenses en 2014 (7.656.183 €) ont baissé par rapport à 2013 (8.115.547 €, y compris biennale de Venise pour 236.000 €) principalement en raison du frein porté à l'acquisition de la collection (de 620.000 € en 2013 à 100.000 € en 2014) afin de faire face au recul de la subvention de l'État (-411.874 €). Ce n'est qu'avec ce sacrifice que l'équilibre budgétaire a pu être garanti et l'année s'est même clôturée avec un résultat positif de 198.686 € grâce à de nouvelles économies (principalement sur les frais de fonctionnement), grâce à une subvention exceptionnelle (80.000 €) accordée en fin d'année pour l'exposition *Eppur si muove* qui se tiendra en 2015 et grâce à un accroissement remarquable des recettes propres : billetterie (+14 %), Mudam café (+27 %), Mudam boutique (+39 %). Ces dernières, ensemble avec les recettes de mécénat et autres contributions également en hausse (497.592 €, soit +9 %), ont atteint la somme considérable de 1.386.197 €, couvrant l'ensemble des frais de programmation artistique et des activités culturelles, mais aussi de communication, d'édition voire même d'acquisition de la collection.

Ainsi, ce musée, dont les frais de fonctionnement ont malheureusement été sous-estimés avant l'ouverture, s'est malgré tout développé, grâce aux économies et à la considérable augmentation des recettes qui sont le fruit des efforts de l'équipe depuis

de nombreuses années. Or la diminution de la subvention de l'État en 2014 a frappé de plein fouet sa dynamique, empêchant une collection encore très jeune et trop modeste de continuer à se développer, et a poussé à ses limites les capacités de l'institution qui reste cependant un fleuron de la culture luxembourgeoise. Pour de nombreuses raisons, l'année 2014 apparaît donc déjà comme une année charnière pour l'avenir du **Mudam** : en réduisant fortement le développement de sa collection - atout pour l'image et la crédibilité internationales de notre pays - et cela avant-même d'avoir pu prendre réellement racine et se consolider, le musée se voit contraint de réduire son ambition initiale, alors que son succès ne cesse de grandir et ses projets pour l'avenir de faire rêver.

Enrico Lunghi, janvier 2015





NOMBRE
D'ENTRÉES
ANNUELLES
2007-2014

2007		88 950
2008		57 993
2009		50 636
2010		61 495
2011		68 336
2012		76 445
2013		70 628
2014		79 435



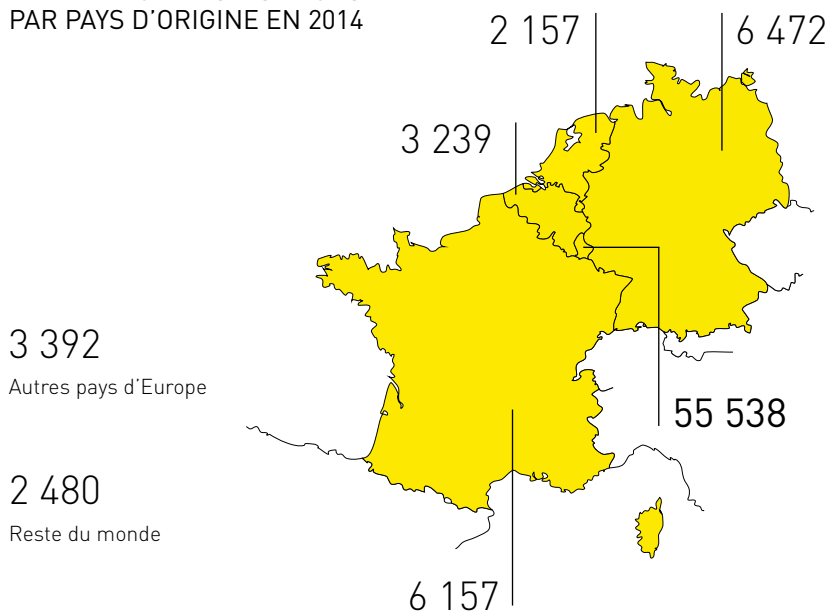
2014 | 79 435 ENTRÉES


Le Mudam a accueilli cette année
79 435 visiteurs, ce qui représente
une hausse de 12% des visites.

Depuis son ouverture,
le Mudam a enregistré
619 023 visiteurs cumulés.

Les Publics

RÉPARTITION DES VISITEURS
PAR PAYS D'ORIGINE EN 2014



- 
- 16 | Lee Bul
- 18 | *Damage Control: Art And Destruction Since 1950*
- 20 | Sylvie Blocher, *S'inventer autrement*
- 22 | Thea Djordjadze, *Our Full*
- 22 | Lutz & Guggisberg, *The Forest*
- 22 | *J'ouvre les yeux et tu es là*, Collection Mudam
- 23 | Chen Chieh-Jen, *Factory, The Route Empire's Borders I & II*
- 23 | Elmar Trenkwalder
- 23 | *Audiolabs*, Collection Mudam
Audiolab 2. Ronan & Erwan Bouroullec
Audiolab 1. Patrick Jouin



Les Expositions

- 24 | NY – LUX, Edward Steichen Award 2004-2014
- 24 | Heimo Zobernig
- 25 | István Csákány, Collection Mudam
- 25 | Martine Feipel & Jean Bechameil, *Many Dreams*
- 25 | Liquid Peguin Ensemble ...*Of Sounds, Words, Turtles & You*
- 25 | *Solides Fragiles*, Collection Mudam
- 26 | Rui Moreira, *I Am a Lost Giant in a Burnt Forest*
- 26 | *Art & Me*, Collection Mudam
- 27 | David Altmejd
- 28 | *Design City 2014 – Lxbg Biennale Into the Process
Never For Money, Always For Love*





Lee Bul, une des artistes sud-coréennes les plus actives sur la scène de l'art contemporain actuelle, entame sa carrière artistique dans les années 1980. Elle réalise alors des performances dans la rue durant lesquelles elle porte des vêtements prothétiques, véritables excroissances morphologiques. Plus récemment, son travail s'est orienté vers l'architecture. Après avoir fait subir des distorsions aux corps, elle altère maintenant notre environnement et manipule notre perception de l'espace. Pour son exposition au **Mudam**, qui occupe la totalité du niveau inférieur du musée, **Lee Bul** a également réalisé un projet spécifique pour le Grand Hall.

LEE BUL

05.10.2013 | 09.06.2014

COMMISSAIRES

MARIE-NOËLLE FARCY
SUNJUNG KIM
CLÉMENT MINIGHETTI

Avec le soutien de
Cargolux



DAMAGE CONTROL: ART AND DESTRUCTION SINCE 1950

12.07.2014 | 12.10.2014

COMMISSAIRES

KERRY BROUGHER

Directeur Academy Museum of Motion Pictures,
Los Angeles.

RUSSELL FERGUSON

Professeur, Department Of Art,
University of California, Los Angeles

Partenaire principal de l'exposition

SES

Exposition sous le patronage de
l'Ambassade des États-Unis à Luxembourg

Depuis le milieu du XX^e siècle, la notion de destruction a joué différents rôles dans le champ de l'art : comme signe de rébellion ou de protestation, comme spectacle ou comme catharsis, ou comme composant essentiel du processus de création lui-même. Sans prétendre à une quelconque exhaustivité, *Damage Control: Art and Destruction Since 1950* propose un panorama de cet élément central de la culture contemporaine. Rassemblant environ 90 œuvres de plus de 40 artistes et des médiums aussi variés que la peinture, la sculpture, le dessin, la gravure, la photographie, la vidéo, le film, l'installation et la performance, l'exposition présente certaines des multiples manières dont les artistes ont considéré et invoqué la destruction dans leur travail.



Damage Control: Art And Destruction Since 1950 est organisée par le **Hirshhorn Museum and Sculpture Garden, Smithsonian Institution, Washington DC**, en collaboration avec le **Mudam Luxembourg** et l'**Universalmuseum Joanneum/Kunsthhaus Graz**.

L'itinérance internationale de *Damage Control: Art And Destruction Since 1950* a reçu des financements exceptionnels de la **Terra Foundation for American Art** et bénéficie également du soutien généreux du **Swiss Arts Council pro Helvetia** et de la **Japan Foundation**.

ARTISTES

Ai Weiwei | Roy Arden | John Baldessari |
Walead Beshty | Monica Bonvicini |
Mircea Cantor | Vija Celmins |
Jake and Dinos Chapman |
Bruce Conner | Luc Delahaye |
Thomas Demand | Sam Durant |
Harold Edgerton | Dara Friedman |
Ori Gersht | Jack Goldstein |
Felix Gonzalez-Torres & Christopher Wool |
Douglas Gordon | Mona Hatoum |
Larry Johnson | Yves Klein |
Michael Landy | Christian Marclay |
Gordon Matta-Clark | Steve McQueen |
Gustav Metzger | Juan Muñoz |
Laurel Nakadate | Yoshitomo Nara |
Arnold Odermatt | Yoko Ono |
Raphael Montañez Ortiz | Pipilotti Rist |
Thomas Ruff | Ed Ruscha | Joe Sola |
Jean Tinguely | Shōmei Tōmatsu |
Jeff Wall | Andy Warhol |



SYLVIE BLOCHER S'INVENTER AUTREMENT

08.11.2014 | 25.05.2015

COMMISSAIRE
ENRICO LUNGI

L'artiste française **Sylvie Blocher** développe depuis le début des années 1990 une œuvre vidéographique abordant des questions telles que la construction de l'identité, l'expression individuelle ou collective et la porosité des frontières entre le masculin et le féminin. Ses œuvres impliquent souvent la participation de personnes extérieures invitées à prendre la parole ou à agir devant la caméra pour créer ce qu'elle nomme des «Living Pictures».

Investissant le Grand Hall du musée et l'ensemble des espaces du rez-de-jardin, cette exposition monographique s'articule autour d'un projet ambitieux : pendant les premières semaines de l'exposition, le Grand Hall du musée est transformé en un studio de tournage au sein duquel les visiteurs qui le souhaitent peuvent quitter le sol pendant quelques minutes afin de «repenser le monde». Alimentant une installation vidéo projetée sur quatre écrans, les images produites sont également le point de départ d'un film conçu en collaboration avec le réalisateur luxembourgeois Donato Rotunno.

Exposition en collaboration avec
Tarantula Luxembourg,
Centre régional d'art contemporain
Languedoc-Roussillon, Sète

Partenaire de l'exposition
BGL BNP PARIBAS



THEA DJORDJADZE, OUR FULL

22.06.2013 | 30.03.2014

COMMISSAIRES

MEIKE BEHM
JACOB FABRICIUS
CHRISTOPHE GALLOIS

Réalisées à partir de matériaux humbles empruntés au champ de la sculpture traditionnelle ou à l'environnement quotidien, les sculptures et les installations de **Thea Djordjadze** se caractérisent par leur nature fragile, temporaire, transitoire. Semblant produites sur le moment, elles cristallisent autant le processus de leur réalisation que leur possible altération dans le temps.

Pour *Our Full*, développée en collaboration avec la Malmö Konsthall (Suède) et la Kunsthalle Linggen (Allemagne), **Thea Djordjadze** a créé un corpus d'œuvres destiné à être reconfiguré de manière unique à chaque étape du projet, en réponse aux différents lieux.

Exposition en collaboration avec
Malmö Konsthall, Kunstverein Linggen Kunsthalle

LUTZ & GUGGISBERG, THE FOREST

06.07.2013 | 30.03.2014

COMMISSAIRE

CLÉMENT MINIGHETTI

Depuis 1996, **Andres Lutz** et **Anders Guggisberg** travaillent ensemble et développent une œuvre protéiforme qui décline, avec une grande liberté, tous les supports et médias.

Elle se matérialise sous forme de sculptures, peintures, installations, vidéos ou encore concerts et performances.

Cette production éclectique se caractérise avant tout par un esprit inventif et loufoque, qui définit l'univers singulier et très cohérent de leurs auteurs. Les artistes s'apparentent à des alchimistes, dont l'art combinatoire et jubilatoire puiserait dans un bric-à-brac formel et conceptuel. Une grande poésie de l'irrationnel habite chacune de leur production.

Avec le soutien de
Prohelvetia - Fondation Suisse pour la Culture

J'OUVRE LES YEUX ET TU ES LÀ, COLLECTION MUDAM

05.10.2013 | 19.01.2014

COMMISSAIRE

CHRISTOPHE GALLOIS

Rassemblant une quinzaine de pièces de la Collection Mudam, parmi lesquelles plusieurs acquisitions récentes, l'exposition *J'ouvre les yeux et tu es là* s'intéresse à des œuvres qui s'attachent à visualiser le mouvement fragile de l'apparition et de la disparition des images : la manifestation éphémère d'une ombre, l'émergence d'une image à la surface de la feuille ou de la toile, le reflet, la projection, le déclenchement d'images mentales... Son titre est emprunté à l'une des peintures de la série *Le monde voit* de Rémy Zaugg, qui met en scène les questions du regard, de l'apparition et de l'invisibilité.

CHEN CHIEH-JEN FACTORY, THE ROUTE, EMPIRE'S BORDERS I & II

05.10.2013 | 19.01.2014

COMMISSAIRE

ENRICO LUNGI

Figure centrale de la scène artistique taïwanaise, Chen Chieh-jen réalise depuis le début des années 2000 des films traitant de questions politiques et sociales, s'intéressant notamment aux conditions de vie des populations marginalisées. Développé à partir de témoignages de jeunes adultes exclus du monde du travail, son dernier film, *Happiness Building I* (2012), s'intéresse à ceux que l'artiste nomme les «exilés intérieurs» de la politique économique à Taïwan.

L'exposition de Chen Chieh-jen au Mudam est l'occasion pour le public européen de découvrir plusieurs de ses films récents.

En collaboration avec

**le Centre Culturel de Taïwan à Paris
via le ministère de la culture de taïwan**

Avec le soutien de

Chen Rong-chuan

**The Department of Cultural Affairs, Tapei City
Government
National Culture and Arts Foundation Taiwan**

ELMAR TRENKWALDER

05.10.2013 | 16.03.2014

COMMISSAIRE

CLÉMENT MINIGHETTI

L'artiste autrichien **Elmar Trenkwald** développe une œuvre fantasmagorique qui célèbre la part exaltée et hallucinée de l'esprit humain. Si elle s'inscrit dans une tradition de la transgression sexuelle des actionnistes viennois, elle se réfère également à un Moyen-Âge fantastique et au style grotesque.

Son travail audacieux, qui semble issu de visions obsédantes de formes magiques, est habité par une énergie érotique et vitale.

Avec le soutien de

Bundeskanzleramt d'Autriche

AUDIOLABS, COLLECTION MUDAM AUDIOLAB 2. RONAN & ERWAN BOUROLLEC

12.12.2013 | 18.05.2014

AUDIOLAB 1. PATRICK JOUIN

21.05.2014 | 27.07.2014

Le projet *Audiolab* est le mariage entre l'architecture et le design sonore. Au cours d'un long processus commun, les talents de quatre designers et d'une multitude de musiciens les plus divers ont été réunis, rassemblant le design, la musique et l'art dans une expérience qui fonctionne sur de nombreux niveaux.

NY – LUX EDWARD STEICHEN AWARD 2004-2014

14.02.2014 | 09.06.2014

ARTISTES

Bertille Bak | Étienne Boulanger |
Jeff Desom | Sophie Jung | Maria Loboda |
Claudia Passeri | Su-Mei Tse

COMMISSAIRE

ENRICO LUNGHI

Créé en 2004 en hommage au photographe et conservateur américain Edward Steichen, né en 1879 au Luxembourg, le **Edward Steichen Award** a pour ambition de contribuer au dialogue entre les scènes artistiques d'Europe et des États-Unis, dont Edward Steichen a été, au début du XX^e siècle, l'un des principaux instigateurs. Décerné tous les deux ans à un jeune artiste de la Grande Région, le prix offre au lauréat une résidence de 6 mois à New York, au sein du célèbre programme ISCP (International Studio and Curatorial Program). Il est complété depuis 2011 par un second prix attribué à un jeune artiste luxembourgeois, le Edward Steichen Luxembourg Resident in New York, avec un séjour de quatre mois à l'ISCP.

Rassemblant des œuvres récentes des sept lauréats depuis 2005, l'exposition témoigne de la richesse et de la diversité de la scène artistique de la Grande Région.

Exposition organisée en collaboration avec
Edward Steichen Award a.s.b.l.

HEIMO ZOBERNIG

26.04.2014 | 07.09.2014

COMMISSAIRE

CLÉMENT MINIGHETTI

Depuis la fin des années 1970, l'artiste autrichien **Heimo Zobernig** développe une œuvre radicale axée sur une approche critique de l'abstraction, interrogeant son histoire et mettant à l'épreuve son vocabulaire, ses limites et son autonomie. Puisant souvent leurs sources en dehors du champ de l'art – une manière pour l'artiste de «contourner les conventions» –, les œuvres de **Heimo Zobernig** se caractérisent autant par leur cohérence conceptuelle et formelle que par la diversité des pratiques qu'elles englobent : la sculpture, la peinture, l'architecture, le graphisme, la vidéo, etc.

Présentée dans les deux galeries du premier étage du musée, cette exposition monographique d'envergure s'articule autour d'un corpus d'œuvres récentes dans lequel des éléments issus de pièces anciennes, créées à différents moments de sa carrière, sont «rejoués» comme sculptures.

Exposition en collaboration avec
Kestnergesellschaft, Hannover

Avec le soutien de
Bundeskanzleramt d'Autriche

ISTVÁN CSÁKÁNY COLLECTION MUDAM

28.06.2014 | 25.01.2015

István Csákány est un jeune artiste hongrois dont l'installation *Ghost Keeping*, présentée à Kassel en 2013 à l'occasion de la Documenta, a été particulièrement remarquée. *Bernsteinzimmer* (2010), l'œuvre de la collection du **Mudam**, évoque la célèbre chambre d'ambre offerte par le roi de Prusse Frédéric-Guillaume à Pierre le Grand et dont il ne subsiste aujourd'hui qu'une reconstitution. À travers un environnement composé grandeur nature en bois, d'une incroyable précision, l'artiste s'intéresse, entre autres, à l'idée de l'atelier et à la frontière autrefois tenue entre artiste et artisan.

MARTINE FEIPEL & JEAN BECHAMEIL, MANY DREAMS

11.07.2014 | 21.09.2014

Park Dräi Eechelen

Avec *Many dreams*, **Martine Feipel & Jean Bechameil** nous invitent à jeter un regard sur les espaces mentaux propres à chacun en abordant notamment les thèmes connexes du voyage, de l'inconnu et du désir.

L'installation place le spectateur dans un état contemplatif et paradoxal donnant, comme l'indiquent les artistes, «une vision onirique de nos aspirations mêlées à leur incomplétude, et finit par nous renvoyer à la vulnérabilité de toutes choses».

...OF SOUNDS, WORDS, TURTLES & YOU

30.07.2014 | 31.08.2014

Katharina Bihler et **Stefan Scheib** du Liquid Penguin Ensemble présentent, pour le projet d'été au **Mudam**, une installation sonore avec participation du public.

Entre le 31 juillet et le 21 août, ils collectionnent, avec l'aide des visiteurs du musée, du matériel acoustique, ou plus précisément des mots dans la langue des visiteurs, formulés à travers un microphone dans un «container à mots» en y ajoutant également une brève explication de leur choix. Une fois par semaine a lieu un «jour de levée» durant lequel les deux artistes interrogent le public du **Mudam** sur l'art et leurs mots favoris.

Ils «vident» également les containers à mots et montent le matériel sonore ainsi récolté en une installation sonore évoluant au gré du temps.

Jours de levée

02.08, 09.08, 16.08 & 21.08.2014 | 11h - 18h

SOLIDES FRAGILES

04.10.2014 | 08.02.2015

ARTISTES

Berger&Berger | Hreinn Fridfinnsson |
Zilvinas Kempinas | Anthony McCall |
Blinky Palermo | Laurent Pariente |
Robert Ryman | Fred Sandback |
Karin Sander | Elodie Seguin |
Ettore Spalletti

COMMISSAIRES

MARIE-NOËLLE FARCY
CLÉMENT MINIGHETTI

L'exposition *Solides Fragiles* réunit des artistes de différentes générations pour lesquels la qualité intrinsèque d'une œuvre relève de son aptitude à entrer en résonance avec l'espace. L'environnement, l'atmosphère ou la lumière ne sont pas de simples facteurs extérieurs mais des éléments constitutifs du travail. Substance ambiante et agissante, ils révèlent l'œuvre. Réciproquement, l'œuvre à son tour dévoile l'espace et nous en fait découvrir des aspects insoupçonnés.

L'exposition se déploie dans les deux vastes galeries du premier étage du musée, dont les beaux volumes bénéficient d'un éclairage zénithal, et s'intéresse ainsi à l'expérience du sensible à travers les notions d'apparition et de disparition, d'absorption et de réflexion, ou encore de vibration et de gradation.

RUI MOREIRA I AM A LOST GIANT IN A BURNT FOREST

08.11.2014 | 08.02.2015

COMMISSAIRES

CLÉMENT MINIGHETTI

Nourris de sources variées telles que les rituels portugais des Caretos, des cartes du ciel ou des voyages réalisés dans des régions du monde comme l'Inde ou le Sahara, les dessins de l'artiste portugais **Rui Moreira** mêlent des motifs décoratifs, géométriques ou abstraits à des figures évoquant des personnages mythiques ou des

divinités. Ils constituent des «paysages intérieurs» dans lesquels la répétition de gestes simples, de «mouvements et de rythmes internes et externes» confère à l'œuvre une dimension physique : «En utilisant mon corps comme un instrument, précise l'artiste, je m'expose à des ambiances, des paysages, des températures et des sensations très différentes qui peuvent considérablement modifier ma perception et ainsi enrichir le dessin.»

ART & ME COLLECTION MUDAM

08.11.2014 | 15.02.2015

ARTISTES

Stefano Bianchi | Jean-Marie Biver |
Miguel Branco | Tony Cragg | Jose Dávila |
Jürgen Drescher | Jochen Gerner |
Marco Godinho | Liquid Penguin Ensemble |
Jean-Christophe Massinon |
Mathieu Mercier | Roman Ondák |
Martin Parr | Frédéric Prat |
Tobias Putrih | Thomas Ruff |
Joe Scanlan | Cindy Sherman |
Wolfgang Tillmans | Su-Mei Tse

COMMISSAIRES

CINDY EINSWEILER
NADINE ERPELDING
STINA FISCH
DANIELLE STAMMET
VALÉRIE THOLL

Dans l'idée de favoriser la pluralité des regards sur la création contemporaine, le **Mudam** remet constamment en jeu la présentation des œuvres de sa collection au travers de thématiques ou de concepts inédits. Une galerie du musée est ainsi dédiée à une

exposition conçue par le service des Publics du Mudam, prenant comme point de départ le visiteur, grand ou petit, et son rapport aux œuvres. Pensée comme un parcours ludique à travers une sélection d'œuvres de la collection, l'exposition met le spectateur et son rôle dans le musée à l'honneur et tente, par la même occasion, de briser quelques clichés sur l'art contemporain et ceux qui vont le voir. Pour l'occasion, le Mudam Studio de Tobias Putrih est revu en grand et accueille public et œuvres pour un programme de rencontres et d'activités.

DAVID ALTMEJD

17.12.2014 | 07.03.2015

COMMISSAIRE

MARIE-NOËLLE FARCY

Jouant avec une grande diversité de matériaux, le sculpteur canadien **David Altmejd** met en scène des créatures, souvent anthropomorphes et animales, dans un univers nourri de son intérêt pour les sciences naturelles ainsi que l'architecture.

En collaboration avec le Musée d'Art Moderne de la Ville de Paris et le Musée des Beaux-Arts de Montréal, le **Mudam** présente en mars 2015 une exposition monographique réunissant œuvres anciennes et inédites. En guise de prologue, un ensemble de pièces monumentales investit le Grand Hall dès le milieu du mois de décembre 2014.





| 8

DESIGN CITY 2014 LXBG BIENNALE INTO THE PROCESS

23.04.2014 | 15.06.2014

DESIGNERS

Encore Heureux | Maurice + Paula |
Nouvelle étiquette |
Wakup studio/Aurélie Brunet

COMMISSAIRE

ANNA LOPORCARO

En collaboration avec

Mudam

Ville de Luxembourg

En synergie avec

LUCA - Luxembourg Center for Architecture

Cercle Cité

Partenaires

Prefalux - Luxinnovation

Autopolis - In Pro Gress

Dédiée à la question du design dans l'espace public mais aussi de son intégration dans la vie quotidienne, la biennale *Design City* se veut être un laboratoire d'idées, un outil de promotion et une plateforme d'expérimentation pour la participation des designers dans le développement de la ville. Cette troisième édition de *Design City* donne lieu à deux expositions, l'une au **Mudam**, l'autre dans l'espace public de Luxembourg, à un programme de conférences et à un parcours off chez des designers, des commerçants de la ville et des institutions partenaires. Dans l'espace public de Luxembourg, *Design City* investit cette année la Kinnekswiss (Parc municipal) et la palissade de la Cour des comptes (Place d'Armes) en y présentant quatre projets d'envergure qui abordent, sous différents angles, ces deux parties de la ville.

Lieu

Kinnekswiss (Parc municipal Stadtpark City park), palissade de la Cour des comptes (Place d'Armes)



**NEVER FOR MONEY,
ALWAYS FOR LOVE
DESIGN CITY 2014
LXBG BIENNALE**

03.04.2014 | 15.06.2014

DESIGNERS

Ana Rita António | Bruno Carvalho |
David richiuso + Anne Genvo |
Bernardo Gaeiras | Gilles Gardula |
Anne-Marie Herckes |
LesM [Céline Merhand & Anaïs Morel] |
Maurice + Paula (Alexandre Humbert &
Camille Bulteau Barreau) |
Daniela Pais | Lynn Schammel |
Susana Soares | João Valente

COMMISSAIRES

BRUNO CARVALHO
ANNA LOPORCARO

Exposition organisée avec le soutien de
SGG

Institut Camoes

Ambassade du Portugal à Luxembourg

L'exposition *Never For Money, Always For Love* interroge la validité des méthodologies et des modes de production traditionnels en vigueur dans le champ du design pour répondre aux nouveaux défis que posent le contexte social et politique contemporain, tels que la crise économique ou la raréfaction des ressources naturelles. Pensée comme une plateforme d'échanges entre deux scènes artistiques, l'exposition rassemble dans le Henry J. and Erna D. Leir Pavillon du **Mudam** quatorze designers du Portugal et du Luxembourg qui, en intégrant à leur pratique du design une approche critique et responsable, réinventent les modes de création et de production.

Scénographie

Bruno Carvalho & Sofalca

Dans le cadre de

DesignCity.lu

Prêts Temporaires

Mudam mène une politique active d'échange avec de nombreuses institutions culturelles de par le monde.

Les œuvres suivantes de la Collection Mudam étaient visibles en 2014 dans le cadre d'expositions au Luxembourg et à l'étranger.

La Collection

| **MARINA ABRAMOVIĆ**

Video Portrait Gallery, 1975-1998

| **RÉMY ZAUGG**

N.T.48d, 1998

ADDENDA

Hôpital Notre-Dame à la Rose,
Lessines, Belgique

14.06.2014 | 30.11.2014

| **MICHAEL ASHKIN**

*Untitled (where the toll for dreaming
is exacted upon awakening).*

*[an abridged title, the first
of twenty lines]*, 2008

*Was Modelle können, eine kleine
Geschichte des Architekturmodells
in der zeitgenössischen Kunst*

Museum of Contemporary Art Siegen,
Siegen, Deutschland

29.06.2014 | 12.10.2014

| **VALÉRIE BELIN**

Vitrines Luxembourg, 2003

| **MARTIN PARR**

LUX, 2007

| **KYOICHI TSUZUKI**

Happy Victims, 1999-2003

Shop Shop Shop – Un voyage à travers

l'histoire du commerce à Luxembourg,

Musée d'Histoire de la Ville de Luxembourg
Luxembourg

17.05.2013 | 30.03.2014

| **ORIT BEN-SHITRIT**

Vive le Capital, 2010-2012

Le 3 du TROIS

Centre de Création Chorégraphique
Luxembourgeois TROIS C-L, Luxembourg

03.04.2014

| **DAVID BROGNON**

& STÉPHANIE ROLLIN

I Love You but I've Chosen Darkness (Golden Shoot), 2011

Sleeping in a city that never wakes up

Frac Poitou-Charentes, Angoulême, France

14.03.2014 | 07.09.2014

| **DAVID BROGNON**

& STÉPHANIE ROLLIN

Totentanz (Golden Shoot), 2012

Donation des artistes

Le 3 du TROIS

Centre de Création Chorégraphique

luxembourgeois TROIS C-L, Luxembourg

03.06.2014

| **MIRCEA CANTOR**

Shadow for a While, 2007

Donation KBL - European Private Bankers

| **CHRISTIAN MARCLAY**

Guitar Drag, 2000

Damage Control: Art and Destruction Since 1950

Hirshhorn Museum and Sculpture Garden,

Washington, USA

24.10.2013 | 26.05.2014

Kunsthau Graz, Graz, Österreich

15.11.2014 | 15.03.2015

| **HUSSEIN CHALAYAN**

Afterwords, 2000

Anaesthetics, 2004

The Politics of Fashion

Design Exchange,

Canada's Design Museum, Toronto, Canada

18.09.2014 | 25.01.2015

| **CHIAT/DAY/MOJO**

Advertising for readymades

belong to everyone, 1990

Collection M.J.S., Paris

Dépôt Collection Mudam Luxembourg

| **LES READY-MADE APPARTIENNENT
À TOUT LE MONDE®**

La pétition de principe, 1988

Collection M.J.S., Paris

Dépôt Collection Mudam Luxembourg

Philippe Thomas

Mamco, Genève, Suisse

12.02.2014 | 18.05.2014

| **PASCAL CONVERT**

Mort de Mohammed Al Dura, vendredi 29

septembre 2000, Bande de Gaza, 2002-2003

Pietà du Kosovo, 1999-2000

The war which is coming is not the first

MART - Museo di arte moderna e

contemporanea di Trento e Rovereto,

Rovereto, Italie

04.10.2014 | 20.09.2015

| **SIMON EVANS**

Companion, 2010

Prix Canson 2014, Fonds Canson pour l'art

et le papier, Art Paris 2014, Paris, France

26.03.2014 | 30.03.2014

| **JONATHAN HOROWITZ**

The Soul of Tammi Terrell, 2001

Collection M.J.S., Paris

Dépôt Collection Mudam Luxembourg

Mythomania

106 Rouen, Rouen, France

16.05.2014 | 14.06.2014

| **ANNE-MARIE JUGNET**

& ALAIN CLAIRET

Santa FeNM10b, 2003

Séries

Centre d'art Passerelle, Brest, France

14.10.2013 | 4.01.2014

| **KIMSOOJA**

A Mirror Woman, 2002

Kimsooja

Vancouver Art Gallery, Vancouver, Canada

11.10.2013 | 26.01.2014

| CLAUDE LÉVÊQUE

Le Conquérant, 1984

Here I rest – Mon repos au Château

Institut Culturel Bernard Magrez,

Bordeaux, France

12.10.2013 | 26.01.2014

| LITTLE WARSAW

The Body of Nefertiti, 2003

Tea with Nefertiti: The Making of an Artwork

by the Artist and the Museum Public

IVAM - Institut Valencià d'Art Modern,

Valencia, Spain

08.05.2014 | 07.09.2014

Staatliches Museum Ägyptischer Kunst,

München, Deutschland

8.05.2014 | 7.09.2014

| DAVID MALJKOVIC

Lost Cabinet, 2010

Donation KBL – European Private Bankers

El Teatro del Mundo / The Theatre of the World

Museo Tamayo Arte Contemporáneo,

Mexico City, Mexique

10.06.2014 | 28.09.2014

| ALBERT OEHLÉN

Bobo Alegre, 1996

Neo-Expressionism in Germany

China Art Museum, Shanghai, Chine

31.07.2014 | 10.10.2014

| MIGUEL PALMA

Pays/scope, 2012

Donation Reginald Neuman

The grass is always greener...

Museum for Contemporary Art,

Roskilde, Danemark

10.10.2014 | 18.01.2015

| TREVOR PAGLEN

PARCAE Constellation near Cygnus

(Naval Ocean Surveillance System; USA 173), 2008

PARCAE Constellation in Draco

(Naval Ocean Surveillance System; USA 160), 2008

| IZIMA KAORU

Tanja de Jager, 2003

Chambres obscures.

Sur la mélancolie et la dépression

Museum Dr. Guislain, Gand, Belgique

18.10.2014 | 31.05.2015

| MICHEL PAYSANT

Nusquam, 2007

Michel Paysant – Nusquam 1.2.

Musée de Picardie, Amiens, France

11.10.2013 | 02.02.2014

| BOJAN ŠARCEVIC

Vitrine (film 3), 2008

Walk in Beauty – Béatrice Balcou

Casino Luxembourg – Forum d'Art

Contemporain, Luxembourg

12.07.2014 | 07.09.2014

| ELMAR TRENKWALDER

WVZ 221, 2009

Elmar Trenkwalder, Ornement et obsession

Muba Eugène Leroy, Tourcoing, France

17.04.2014 | 24.11.2014

| CY TWOMBLY

Natural History Part II,

Some Trees of Italy, 1975 – 1976 Donation 2000

Melva Bucksbaum en l'honneur de M. Raymond Leary J.

Pièces montrées

Fondation Fernet Branca, Saint-Louis, France

19.10.2013 | 06.02.2014

| KARA WALKER

Darkytown Rebellion, 2001

| PASCAL CONVERT

La Madone de Bentilha (d'après la photographie

Madone de Bentilha d'Hocine Zaourar, prix World

Press 1997/AFP), 2001–2002

Trop humain – Artistes des 20^e et 21^e siècles

devant la souffrance

Musée international de la Croix-Rouge

et du Croissant-Rouge, Genève, Suisse

06.05.2014 | 04.01.2015

| **TATIANA TROUVÉ**

Polder, 2002

Collection M.J.S., Paris, Dépôt

Collection Mudam Luxembourg

The Longest Echo / L'Écho le plus long

Mamco, Genève, Suisse

25.06.2014 | 21.09.2014

Tempi Doppi

Kunsthalle Nürnberg, Nürnberg, Deutschland

12.11.2014 | 02.02.2015

Prêts Permanents

| **PETER NEWMAN & FUTURECITY**

Skystation, 2009

Donation de l'artiste

Boulevard Franklin

| **IAN HAMILTON FINLAY**

Ripple, 2001

Installation in situ à Clausen,
entre allée Pierre de Mansfeld
et rue Vauban, Luxembourg

Acquisitions

| **ANA RITA ANTÓNIO**

14 Ways of Replacing a Table Leg, 2013

| **LEE BUL**

Untitled ("Infinity partition"), 2008

| **CATHERINE LORENT**

Roots of Doom, 2013

| **RUI MOREIRA**

The Man of the Log, 2009

| **BERT THEIS**

The Potemkin Lock Project -
Venice Biennale 1995
& Mudam Luxembourg 2012



Dépôts

| ENRIQUE RAMÍREZ

La Invención de América, 1998 – 2013
Collection M.J.S., Paris

| GCC

Co-Op, 2014
Collection Stephanie et Patrick Majerus

Donations

| LEE BUL

Drawings for Lee Bul exhibition installation
Mudam Luxembourg 2013-2014, 2013
Donation de l'artiste

| SVEN JOHNE

Demmin, 2007
Donation Stephanie et Patrick Majerus

| ALICJA KWADE

Hemmungsloser Widerstand, 2010
Donation Stephanie et Patrick Majerus

| ANDRES LUTZ

& ANDERS GUGGISBERG

Landschaft / Landscape, 2013
Ameisen / Ants, 2013
Donations des artistes

| RAPHAEL MONTAÑEZ ORTIZ

*Piano Destruction Concert : Dance Number One
Part 3 of Duncan Terrace 1966*
Destruction in Art Symposium London England
Piano Destruction Concert: The Eagle in Flight,
2014
Donation de l'artiste

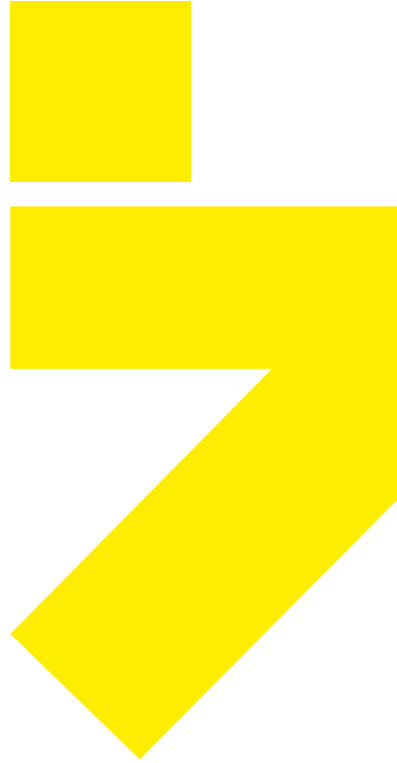
| DENNIS OPPENHEIM

Objectified Counter Forces, 1978
Extended Expressions, 1977
Feedback, 20 min video tape, 1977
Identity Transfer, 1978
Go-Between, 1977
Donation Stephanie et Patrick Majerus

| MIGUEL PALMA

Pays/scope, 2012
Donation Reginald Neuman







Les Offres Culturelles

Autour des expositions temporaires
et des œuvres de la collection,
le musée propose de nombreuses
activités culturelles et artistiques :
des playlists, des jeudis consacrés
à la poésie et au Verbe, des conférences,
des cours sur l'art, ...
la diversité de l'offre culturelle
participe encore cette année
au rayonnement du musée.



Design City 2014 – LXBG Biennale

De nombreux événements ont eu lieu dans le cadre de cette Biennale maintenant bien installée dans le paysage culturel luxembourgeois.

| MASTER CLASS

Fondation de l'architecture et de l'ingénierie
12.02.2014 | 18.05.2014

| LA VILLE TOURNÉE VERS L'ESPACE PUBLIC

Cercle Cité – Ratskeller
02.04.2014 | 11.05.2014

| EXPOSITION

*Never For Money,
Always For Love*

Mudam Luxembourg (page 29)
03.04.2014 | 15.06.2014

| WORKSHOP POUR ENFANTS

Mudam Luxembourg (page 60)
03.04.2014 | 15.06.2014

| PROJECTION

White Sheep Black Dream

Mudam Luxembourg (page 49)
04.04.2014 | 14.06.2014

| EXPOSITION

Into The Process

Kinnekswiss (Parc municipal)
et la palissade de la Cour des comptes
(Place d'Armes)
23.04.2014 | 15.06.2014

Ouverture et picnic (Kinnekswiss -
Parc municipal)
23.04.2014

| CONFÉRENCE

Transport Design par Paul Priestman

Mudam Luxembourg
23.04.2014

| DESIGN CORNER

Mudam Luxembourg
23.04.2014 | 23.06.2014

| COLLOQUE

Design, Poverty, Fiction Reloaded!

Mudam Luxembourg
24.04.2014

| OPEN SHOPS EVENT

Ville de Luxembourg
24.04, 09.05, 10.05 & 17.05.2014

| MOVING MATERIALS

*Aliai Association des ingénieurs,
architectes et industriels*

Forum Da Vinci
25.04.2014 | 22.05.2014

| SHOPS GO DESIGN

Luxembourg City and all around
25.04.2014 | 15.06.2014

| WORKSHOP POUR ADULTES

Couture avec Anne-Marie Herckes

Mudam Luxembourg (page 58)
26.04.2014 | 27.04.2014

| IN PROGRESS

*Innovation Through Design/
Creative Processes*

Centre de création annexes au château
de Bourglinster
28.04.2014 | 18.05.2014

| MUDAM AKADEMIE – DESIGN

L'histoire du design par Benjamin Loyauté

Mudam Luxembourg

07.05, 14.05, 21.05 & 28.05.2014

| WORKSHOPS INVITATION AUX MUSÉES

Mudam Luxembourg (page 46)

17.05 & 18.05.2014

| OPEN DOORS @ DESIGNERS' STUDIOS

23.05.2014 | 24.05.2014

| KONFERENZ

«home of the future» & «storytelling & design» von Werner Aisslinger

Mudam Luxembourg (page 48)

11.06.2014

| KINNEK'S APÉRO

Kinnekswiss - Parc municipal

12.06.2014

| MARCHÉ DES CRÉATEURS – 5^E ÉDITION

Mudam Luxembourg

14.06 & 15.06.2014

Marché des Créateurs

Mudam ouvrait une nouvelle fois ses portes en 2014 au Marché des Créateurs en offrant un espace insolite de visibilité et de distribution aux créateurs.

Ce rendez-vous maintenant bi-annuel est à chaque fois l'occasion de réunir des designers aux techniques, disciplines et univers variés (design de produits, stylisme, design textile, illustration, bijoux...). On y retrouve une multitude d'objets revisités ou originaux qui sont le reflet de l'effervescence de la création contemporaine. Éditions limitées, produits artisanaux ou objets originaux : le **Marché des Créateurs** est le témoin d'une grande créativité et l'occasion d'encourager les rencontres entre créateurs innovants et grand public. La scénographie se compose de modules en carton créés par la designer Noa Haim.

| 5^E ÉDITION

14.06 & 15.06.2014 | 11h-18h

Pour la 5^e édition, le Mudam s'est associé à Stéphanie Rollin (directrice de la maison d'édition luxembourgeoise *Super-ette*) en tant que guest-curator pour la sélection définitive des créateurs.

DESIGNERS

Anatoli | Anne-Marie Herckes |
Atargule + Constant | Ben&Pepper | Bikini |
by Sept | Comme Bonjour | Conni Kaminski |
décoratoire | deede | dénicheuse.com |
Dominique Thomas | Dunja Weber | Éditions
Anaïck Moriceau | Elsa Randé | IB&B |
IrèneIrène | Jailbird | julienrenaultobjects.com |
Lët'z go local | lucieblanche | Maedchenwahn
c/o Izabella Markiewicz | Mamie et Moi | Marion
Jouffre pour Mo at Luxe |
Michael Guerisse O'Leary |
Nayes Stones pour Mo at Luxe | Paulyform |
Preludes des bois |
Redwood by G | Rencontre | Silk & Burg |
Stéphanie Radenac | The Vintage Fable |
Tiara jewelry Works, Vanessa Aerts | Wetheknot



| ÉDITION NOËL

13.12 & 14.12.2014 | 11h-18h

Pour cette édition hivernale, le Mudam avait fait appel à Maria Pietrangeli, rédactrice en chef de *Femmes Magazine* qui a posé un regard averti sur la sélection des créateurs.

DESIGNERS

ah, quel plaisir! | AKIN TO_____ | Anne-Marie Herckes | Aurore Havenne | Barbarisme Paris | By Siebenaler | Denicheuse.com | Eilenger KonschtWierk (ATP a.s.b.l) | Elsa Randé | Lopesecco Design | Lorina | Made by Seil | Maedchenwahn, Meyers + Fügmann | Michael Guérisse O'Leary | Nuvola Baby | Redwood | Sophi(e)stication | Stephanie Radenac | Studio delle Alpi | the girl and the gorilla | Knätsch | Tiara jewelry works | Triometry | Yileste

Pour l'occasion, dans l'espace de la **Mudam Boutique**, une édition spéciale était présentée en exclusivité par Knätsch & Studio Polenta! et un Luxembourg Corner (LXBG-CORNER) était inauguré avec la jeune designer Anatoli.

Nuit des musées

11.10.2014 | 18h-01h

La 14^e édition de la Nuit des Musées était placée sous la thématique du design.

Des personnalités – issues, en l'occurrence, du domaine du design – proposaient leur coup de cœur et jetaient un regard différent sur un lieu d'exposition, une époque, un personnage, un objet, une exposition. Chaque musée vous réservait également une surprise culinaire.

Organisé par www.statermuseeen.lu

Avec le soutien de **Fondation Indépendance**

Programme au Mudam

| COUP DE CŒUR DESIGN AU MUDAM

Georges Zigrand

Le designer luxembourgeois présentait son œuvre préférée exposée au Mudam.

| SONIA & OLIVIER

| ERIKA

Performance

Conception - Danse : Aurore Gruel

Musique : Hervé Birolini

| DESIGN CORNER

Dante- Goods and Bads,

Christophe de la Fontaine

et Aylin Langreute

Wednesdays@mudam

Tous les mercredis au Mudam Café de 18h à 20h30, un paysage musical varié en pleine mouvance s'offre au public à travers des playlists et performance live.

Musiciens, artistes ou labels indépendants émergents se sont succédés en 2014 : Winter surprises, Soundwalk, The Future of Music, Kuston Beater, Montevideo, Rise & Fool, La Couleur, Plemm Plemm Soundsystem, Georgio «The Dove» Valentino, Gilles Le Guen, Summer Surprises, MWTE, Melting Pol.

Many Spoken Words

Un jeudi par mois des artistes interprètent à leur manière les mots qu'ils ont choisis de partager avec le public.

IT'S

06.02.2014 | 19h-20h (FR)

Conception, mise en scène et interprétation :

Julia Perazzini

Production : Cie Devon

Coproduction : Théâtre Les Halles de Sierre

Arsenic, scène d'art scénique contemporain, Lausanne

Avec le soutien de : Loterie Romande Fondation Nestlé pour l'art

Entre installation mouvante, one-woman-show et performance transformiste, Julia Perazzini incarne et imbrique, avec virtuosité, douze histoires de vie et de solitude.

LOPES / SPADA / J'AIME. ICH HASSE. NIEBLA.

06.03.2014 | 19h-20h (DE/FR)

Une performance de : Hana Sofia Lopes et Luc Spada

Tu sens les fleurs ? Je les sens. Quoi faire avec la beauté ? Enterre-la. Méprise-la. Aime-la. Déteste-la. Entre en elle. Oublie-la. Immobilise-la. Début et fin et tout ce qu'il y a au milieu.

TENTATIVES D'ÉPUISEMENTS : THÉORIE PRATIQUE

17.04.2014 | 16h-20h

Compagnie la Brèche - Aurélie Gandit

Distribution : Aurélie Gandit

Partenaires : Mac/Val, Mudam, CCN-Ballet de Lorraine (accueil-studio 2014-2015)

La lecture à haute voix, en continu et en mouvement dans les espaces d'exposition des mille-deux-cent-quatre-vingt-sept pages de l'anthologie *Art en théorie 1900-1990, une anthologie* (Charles Harrison et Paul Wood), liés aux arts visuels et au corps, tente d'épuiser ces analyses, ces manifestes, ces réflexions en regard d'un corps en mouvement. Que vont devenir la parole et le corps après plusieurs heures de lecture et de mouvement ? Peut-on «exposer» des éléments aussi immatériels que la parole et le mouvement ?

SEASON 01 / ÉPISODE 02 FLORENCE MINDER

08.05.2014 | 19h-20h (FR)

La réalité inspire-t-elle la fiction ou l'imaginaire parvient-il à créer des réalités si convaincantes qu'il finit par donner forme à l'expérience ? Florence Minder questionne, dans un cycle de performance intitulé Season 1, le rapport intuitif, et addictif, que l'humain entretient avec les récits. L'Épisode 01, présenté en décembre dernier au Point Éphémère à Paris, introduisait un personnage féminin dans la forêt équatorienne, qui, pris en otage par un groupe de rebelles, parvenait, in extremis, et par les armes, à prendre la fuite. Dans l'Épisode 02, créé spécialement pour le Mudam, on retrouvera cette même héroïne, exilée dans un centre d'art contemporain devenu musée d'art moderne devenu centre de vacances...



| PATRICK CORILLON

15.06.2014 | 16h (FR) L'Ermite ornamental
22.06.2014 | 16h (FR) L'Appartement à trous

Dans le cadre du Monodrama Festival

Dans ses récits-performances, Patrick Corillon invite le spectateur à un voyage extraordinaire dans le monde des objets. Il nous raconte des histoires imaginaires aux rebondissement multiples et nous fait redécouvrir la magie d'un simple récit et le plaisir de la manipulation, renouant ainsi d'une manière résolument contemporaine avec des formes empruntées à diverses traditions de narration orale (benshi, kamishibai, cantastories, etc). Ces spectacles interrogent de façon métaphorique des thèmes universels comme la puissance du choc émotionnel que peut procurer l'œuvre d'art (L'Ermite ornamental) ou la force des histoires pour garder espoir (L'Appartement à trous).

| Ο ΓΕΩΡΓΙΟΣ JESÚS ΠΑΠΑΝΙΚΟΛΟΠΟΥΛΟΣ

SINGS PIERO CIAMPI
17.07.2014 | 19h (IT/EN)

Un hommage au chanteur italien Piero Ciampi
Présentation de livre

Le chanteur américain Georgio 'the Dove' Valentino rend hommage à Piero Ciampi (1934-1980) en interprétant en italien, accompagné par le pianiste Todor Stefanov et le trompettiste Luc van Lieshout, une sélection d'œuvres de ce poète maudit. La contribution de Valentino qui honore cet artiste controversé, doué et fascinant, est un spectacle vivant. Il a en outre écrit la seule biographie en langue anglaise de Piero Ciampi qui sera présentée pour la première fois au Mudam en juillet 2014.

| THE IMMORTALS? SOME THOUGHTS ON THEATRE AND [URBAN] MYTHS...

02.10.2014 | 19h (EN & LU)

Concept : Leila Schaus & Jérôme Konen
Mise en scène : Jérôme Konen

Ras-le-bol ! Après une saison chargée, l'actrice Leila Schaus et le metteur en scène Jérôme Konen se sont évadés des salles de répétition obscures pour s'aventurer à New York, où ils ont tenté une expérience théâtrale hors du commun : pendant deux semaines, la comédienne s'est glissée dans la peau de personnages célèbres tels que Lady Macbeth (Macbeth, William Shakespeare), Dom Juan (Molière), Lysistrata (Aristophane) ou encore Laura Wingfield (The Glass Menagerie, Tennessee Williams). Hors de l'espace hermétique du théâtre, dans les rues new-yorkaises, elle s'est confrontée à un public inaverti qu'elle a immiscé dans son jeu. Comment les personnages «mythiques» qu'elle a incorporés tout au long de ce voyage ont-ils (sur)vécu la jungle urbaine et cosmopolite qu'est New York ? Certaines histoires, certains destins, certains caractères sont-ils véritablement universels, intemporels et immortels ? La comédienne et le metteur en scène présentent sous forme d'une installation-performance, leurs impressions, observations et mésaventures.

| DEIN LANGWEILIGES LEBEN

04.12.2014 | 19h-20h (DE)

Une performance de et avec Luc Spada

Luc Spada présentait les situations et les histoires d'une vie ennuyeuse. Il connaît bien l'ennui de votre vie. Et on peut vraiment dire que votre vie est ennuyeuse. Inévitablement. Avec beaucoup d'humour et d'ironie, un peu de sarcasme, peut-être aussi de cynisme et bien sûr beaucoup d'Improvisation.

Invitation aux musées

17.05 & 18.05.2014

Le Mudam participait à la 17^e Invitation aux Musées, organisée par l'association «d'stater muséeën». Celle-ci invitait le public à venir visiter gratuitement durant un week-end les musées et centres d'art du Grand-Duché de Luxembourg.

Programme au Mudam

WORKSHOP : LES RELIGIEUSES MUTANTES

Delphine Huguet

La mutation génétique d'un dessert traditionnel français.

WORKSHOP : COPIÉ/COULÉ

David Richiuso

Un dispositif original qui permet la reproduction de vaisselle à l'infini... Pour grands et petits.

Private Art Kirchberg

28.09.2014

Pour la 6^e édition du Private Art Kirchberg, onze institutions basées au Kirchberg invitaient le public à découvrir ou à re-découvrir leurs collections d'art. Il s'agissait non seulement de révéler des trésors «cachés», mais aussi d'inciter à la promenade et à regarder d'un autre œil un quartier habituellement voué aux affaires ou au shopping. Lors de l'édition 2014, Private Art Kirchberg accueillait pour la deuxième fois consécutive le Mudam Luxembourg en tant qu'invité spécial.

À l'instar de l'édition précédente, Enrico Lunghi, directeur du Mudam, a sélectionné un «coup de cœur» dans chaque institution participante. Ces «coups de cœur» ont été mis en avant et à découvrir au fil des visites des différentes institutions.

www.artkirchberg.lu

Mudam Akademie Une histoire de l'Art du XX^e siècle

La Mudam Akademie propose aux adultes et aux jeunes des cours du soir en histoire de l'art.

Les participants peuvent s'inscrire sur l'année et obtenir un certificat de participation établi par le Ministère de l'éducation et de la formation professionnelle. Chaque conférence peut également accueillir des auditeurs libres, sous réserve de places disponibles. La Mudam Akademie est organisée en collaboration avec le Ministère de l'éducation et de la formation professionnelle.

Au premier semestre de l'année 2014, la Mudam Akademie proposait l'histoire de l'art du XX^e siècle en accéléré : comment est-on passé de la peinture figurative à la performance artistique ? Il s'agissait de découvrir les mouvements et les artistes qui ont marqué le siècle dernier à travers dix séances. Les conférences étaient proposées au Mudam les jeudis en français et en luxembourgeois, au CAPe les lundis en luxembourgeois.

Les thèmes traités

| LES GRANDES UTOPIES

Constructivisme, De Stijl, Bauhaus

| COMMENT NEW YORK S'APPROPRIE L'IDÉE DE L'ART MODERNE

Action painting, art informel, art brut, COBRA

| QUAND ON Y SONGE, LES GRANDS MAGASINS SONT UN PEU COMME DES MUSÉES

Néo-dadaïsme, minimalisme, Nouveau Réalisme, Pop Art

| QUAND LES ATTITUDES DEVIENNENT FORME

Land Art, Antiform, Arte Povera, art conceptuel

| BAD, BAD, BAD

Pluralisme, néoexpressionisme, Street Art, nouvelle sculpture anglaise

| SANS TITRE

Les grandes figures de la période contemporaine et les tendances émergentes

| ET LE LUXEMBOURG DANS TOUT CELA ?

Le positionnement du Grand-Duché sur la carte internationale de l'art contemporain

Les œuvres traitées

| RENÉ MAGRITTE

La Reproduction interdite, 1937

| HENRI MATISSE

Nu bleu, 1952

| HILLA UND BERNHARD BECHER

Silo für Koks kohle, Zeche Hannibal, Bochum-Hofstede, 1967

| DANIEL BUREN

Peinture – Sculpture, 1971

| GERHARD RICHTER

18 Oktober 1977, 1988

| SU-MEI TSE

Many Spoken Words, 2009

Au second semestre, la Mudam Akademie retraçait, à partir d'œuvres appartenant à la collection du musée, différentes thématiques et techniques à travers les grands mouvements et artistes du XX^e siècle. Les conférences étaient proposées en français et en luxembourgeois au Mudam.

Thématiques traitées

| NI DIEUX, NI ARISTOCRATES

Le portrait de la classe ouvrière Nan Goldin, *Käthe in the tub, West Berlin*, 1984, 1984

| L'ART ET LA CONSOMMATION

Collages, réappropriations et détournements Michel Majerus, *Running in Cycles*, 2001

| PRIÈRE DE TOUCHER !

Les œuvres qui descendent de leur socle Tobias Putrih, *Mudam Studio*, 2006
Produit avec le soutien de l'A.B.P.

| L'ARTISTE SERA PRÉSENT

Performances et happenings Marina Abramovic, *Video Portrait Gallery*, 1975–1998

Conférences

Design Friends

Designfriends ASBL en collaboration avec Mudam

MIRKO BORSCHÉ EDITORIAL DESIGN
26.02.2014

PAUL PRIESTMANN TRANSPORT DESIGN
23.04.2014

BRUCE DUCKWORTH PACKAGING DESIGN
04.06.2014

ERIK SPIEKERMANN PACKAGING DESIGN
24.09.2014

KLAUS-PETER SIEMSEN PAINT WITH LIGHT
26.11.2014

Les autres conférences

«HOME OF THE FUTURE» & «STORYTELLING & DESIGN»

DANS LE CADRE DE DESIGN CITY 2014, LE MAGAZINE LA REVUE TECHNIQUE A INVITÉ LE DESIGNER BERLINOIS WERNER AISSLINGER.

11.06.2014 | design city

Werner Aisslinger a étudié le design industriel à Berlin, à la Hochschule der Künste. Il a travaillé ensuite avec de nombreux designers, de façon indépendante.

Fort de ses expériences, il ouvre en 1993 le «studio Aisslinger», se consacrant exclusivement au design de produits, aux concepts de design, et à l'architecture de marque.

Exposé à New York (MoMA, Metropolitan Museum), à Paris (Fondation d'art contemporain), à Munich (Neue Sammlung), il a reçu de nombreuses récompenses dont le très convoité prix du design «A&W Designer des Jahres 2014» par le Magazine Architektur & Wohnen.

«THE INVENTION OF MEMORY»

CONFERENCE AND PRESENTATION OF THE EXHIBITION CATALOGUE
Keep Your Feelings In Memory

15.10.2014

L'Agence Borderline présentait le catalogue de sa dernière exposition *Keep Your Feeling in Memory*, incluant les œuvres de Laurianne Bixhain, Claire Decet, Moussa Kone, Seulgi Lee, Catherine Lorent, Philip Nathan, Luis Nobre et Claudia Passeri.

Projections

INSIDE OUT (THE PEOPLE'S ART PROJECT)

DISCOVERY ZONE LUXEMBOURG CITY FILM FESTIVAL

05.03.2014

Lauréat du TED Prize 2011, l'artiste JR expose librement sur les murs du monde entier, dans ce qu'il considère comme étant la plus grande galerie du monde, attirant ainsi l'attention de ceux qui ne fréquentent pas les musées habituellement. Son travail mêle l'art, l'action, traite d'engagement, de liberté, d'identité et de limite.

Alastair Siddons, réalisateur du documentaire *INSIDE OUT, The People's Art Project*, livre un témoignage sur la puissance de l'image, sur le rôle et l'influence que l'art peut jouer dans nos sociétés contemporaines.

WHITE SHEEP BLACK DREAM

02.04, 04.04, 05.04, 06.04, 09.04, 11.04, 12.04, 13.04, 16.04, 18.04, 19.04, 20.04, 25.04, 26.04, 27.04, 30.04, 02.05, 03.05, 04.05, 09.05, 10.05, 11.05, 16.05, 17.05, 18.05, 23.05, 24.05, 25.05, 30.05, 31.05, 01.06, 06.06, 07.06, 08.06, 13.06, 14.06.2014

DANS LE CADRE DE DESIGN CITY 2014 – LXXBG BIENNALE

En parallèle à l'exposition
NEVER FOR MONEY, ALWAYS FOR LOVE

Scénario et réalisation : Alexandre Humbert
Production : Mudam & Maurice + Paula
Durée : 28 min

Maurice est jeune. Maurice est riche. Maurice aime sa femme. Aujourd'hui, comme tous les jours de la semaine, Maurice quitte son travail à 17h03. Son bureau se situe à 10 minutes de marche de son appartement en centre ville. Sur la route, de loin, il distingue une affiche noire et blanche. Maurice commence à courir.

THE RADIANT

14.09.2014

Projection dans le cadre de l'exposition
DAMAGE CONTROL: ART AND DESTRUCTION
SINCE 1950

The Otolith Group, *The Radiant*, 2012, 64 min

DIAL H-I-S-T-O-R-Y

21.09.2014

Projection dans le cadre de l'exposition
DAMAGE CONTROL: ART AND DESTRUCTION
SINCE 1950

Johan Grimonprez, *Dial H-I-S-T-O-R-Y*, 1997, 68 min

KARAMBOLAGE - DIE WELT DES ARNOLD ODERMATT

28.09.2014

Projection dans le cadre de l'exposition
DAMAGE CONTROL: ART AND DESTRUCTION
SINCE 1950

Gitta Gsell, *Karambolage - Die Welt des Arnold Odermatt*, 2013, 50 min

PRUITT-IGOE FALLS, CROSSROADS & HOUSE

05.10.2014

Projection dans le cadre de l'exposition
DAMAGE CONTROL: ART AND DESTRUCTION
SINCE 1950

Cyprien Gaillard, *Pruitt-Igoe Falls*, 2009, 7 min
Bruce Conner, *Crossroads*, 1976, 36 min
Doug Aitken, *House*, 2010, 9 min

MEDIA BURN, BURNING CAR, EMPIRE OF DIRT

12.10.2014

Projection dans le cadre de l'exposition
DAMAGE CONTROL: ART AND DESTRUCTION
SINCE 1950

Ant Farm, *Media Burn*, 1975, 23 min
Superflex, *Burning Car*, 2008, 11 min
Filip Markiewicz, *Empire of Dirt*, 2007, 10 min

**PROJECT CANCER -
ULAY'S JOURNAL FROM
NOVEMBER TO NOVEMBER**

26.10.2014

Cineast 2014 at Mudam

Réalisateur : Damjan Kozole

Scénario : Tevž Logar

Directeur de la photographie : Matjaž Mrak

Éditeur : Jurij Moškon

Musique : Silence

Sound designer: Julij Zornik

Producteur : Danijel Hovecar

Produit par : Vertigo Emotionfilm

Co-financé par : Slovenian Film Centre,

Media Programme

Durant une année entière, la caméra a suivi Ulay, un artiste conceptuel néerlandais, mieux connu pour sa collaboration avec Marina Abramovic et pour leurs performances. Ulay traite ici sa maladie comme le plus important projet de toute sa vie et donne ainsi son titre au film : «Project Cancer».

ÉDITIONS

**NY-LUX EDWARD STEICHEN
AWARD LUXEMBOURG 2004-2014**

Cette publication, éditée par Mudam Luxembourg, témoigne de l'exposition NY-LUX, Edward Steichen Award Luxembourg 2004-2014 (page 24), qui rassemble les œuvres récentes des sept lauréats du Edward Steichen Award Luxembourg depuis 2005, en montrant la richesse et la diversité de la scène artistique de la Grande Région.

Auteurs: Francesca Calderone-Steichen et Ariana Rodina Calderone Stahmer, Enrico Lunghi, Markus Pilgram, Hubert Wurth

La publication a été réalisée avec le soutien de la Fondation Leir, New York.

Français/Anglais/Allemand

Edition : Mudam Luxembourg, 2014

132 pages 2014 / 20€ ISBN 978-2-919923-34-2

**LEE BUL
Mudam Luxembourg**

Ce coffret prestige Lee Bul, publié par le Mudam Luxembourg, propose un parcours visuel en quatre étapes à travers l'univers de l'une des artistes sud-coréennes les plus actives sur la scène de l'art contemporain. Avec plus de 40 images, des textes de Enrico Lunghi et de Markus Pilgram et un dvd contenant une interview inédite de Lee Bul, le livre retrace au plus près l'exposition au Mudam qui, pour la première fois en Europe, réunit un ensemble aussi important du travail de Lee Bul, allant de la série des Cyborgs à des pièces récentes, notamment une installation monumentale pensée spécifiquement par l'artiste pour le Grand Hall du musée.

Auteurs : Enrico Lunghi, Markus Pilgram

Le coffret prestige a été réalisé avec le soutien de PKM Gallery, Korea, Gallery Thaddaeus Ropac, Paris, Lehmann Maupin, New York et Bartleby Bickle & Meursault.

English

Edition : Mudam Luxembourg, 2014

60 pages 2014 / 75€ ISBN 978-2-919923-33-5





PARK DRÄI EECHELEN

Imaginé et conçu par le paysagiste

Michel Desvigne, le Park Dräi

Eechelen s'étend de la Place de

l'Europe aux voies ferrées en

contrebas du Fort Obergrünewald,

sur une superficie de 8 hectares.

Mettant en valeur l'architecture

du Mudam, le parc, qui a d'ailleurs

valu au paysagiste le Prix

luxembourgeois d'Architecture

2011, a su rester dans la continuité

de la fusion entre passé et présent.

D'est en ouest, il s'organise selon

une évolution de l'urbain vers le

naturel. Il abrite par ailleurs une

dizaine d'œuvres d'art.

Œuvres présentées dans le Park Dräi Eechelen

| FERNANDO SÁNCHEZ CASTILLO

Bird Feeder, 2010

Collection Mudam Luxembourg

| NIKOLAY POLISSKY

Large Hadron Collider, 2009

Commande et Collection Mudam

Luxembourg

Donation KBL European Private Bankers

| MARIA ANWANDER

The Present, 2011

Collection Ville de Luxembourg

Dépôt Collection Mudam Luxembourg

| DAVID DUBOIS

Bancs-terre, 2006

Chênavélos, 2006

Commande et Collection Mudam

Luxembourg

Produit par l'Administration des Bâtiments

Publics

| ANDREA BLUM

gardens + fountains + summer café,
2008

Commande et Collection Mudam

Luxembourg

Courtesy artist / insitu-Fabienne Leclerc

| WIM DELVOYE

Trophy, 1999

Collection Musée National d'Histoire et

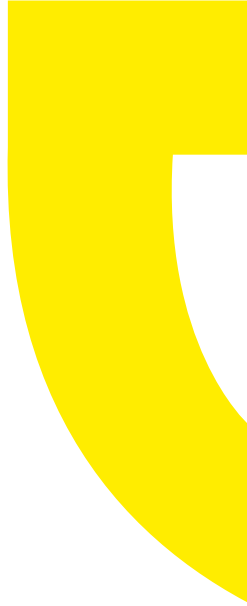
d'Art, Luxembourg

| GASTON DAMAG

Just Falling, 2006

Collection Mudam Luxembourg

Donation Jean Nosbaum





***Les Offres
Éducatives***

L'offre pour les publics

ADULTES ET FAMILLES

VISITES SUR RÉSERVATION

Différentes formules de visite de groupe sont proposées. Sur demande, ces visites commentées peuvent être suivies d'un brunch, d'un déjeuner ou d'un goûter au Mudam Café.

Speed Tour - 30 min., 30 €

Classical Tour - 60 min., 50 €

Extended Tour - 90 min., 80 €

Mudam all in one / Art & Architecture
90 min., 80 €

Sur réservation uniquement
Min. 15, max. 25 personnes par groupe

VISITES RÉGULIÈRES

Ces visites gratuites se font en français les samedis, en allemand et en luxembourgeois les dimanches et en anglais les premiers dimanches du mois.

Depuis le 1^{er} octobre 2014, des rendez-vous supplémentaires sont à l'affiche :
les lundis 16h en luxembourgeois et allemand
les mercredis à 17h45 en anglais
les vendredis 16h en français

MUSÉE DU JOUR

Chaque lundi à 12h30, cette formule permet de découvrir une œuvre en compagnie d'un médiateur (15 min.), suivi d'un déjeuner au Mudam Café.

Entrée, visite, menu - 20 €
Avec abonnement Mudami - 15 €

Sur réservation uniquement



FEIERDAG AM MUDAM / FÊTES NATIONALES

En dehors des visites régulières ou sur réservation, le Mudam prend en compte la diversité culturelle du pays en organisant des visites gratuites lors des fêtes nationales luxembourgeoises et frontalières.

Ouschterméindeg - 21.04.2014 - LU
1^{er} Mee - 01.05.2014 - LU
Christi Himmelfahrt - 29.05.2014 - LU
Päischtméindeg - 09.06.2014 - LU
Fête nationale Luxembourg - 23.06.2014 - LU
Fête nationale France - 14.07.2014 - LU
Fête nationale Belgique - 21.07.2014 - FR/FL
Maria Himmelfahrt - 15.08.2014 - LU
Deutscher Nationalfeiertag - 03.10.2014 - DE
01.11 01.11.2014 - FR/LU
Stiefesdag - 26.12.2014 - FR/LU

JEUNES MÉDIATEURS 11.06 - 21.09.2014

Des étudiants en arts, formés par le Mudam, étaient présents dans les galeries d'exposition pour répondre directement aux questions des visiteurs.

VISITES GOURMANDES

Visite d'introduction à l'art contemporain, l'architecture et la collection du musée, suivie d'un goûter au Mudam Café.

**Entrée + Visite + 1 boisson chaude
+ 1 morceau de gâteau**
**Entrée + Visite + Charles Leclaire-Cuvée
Brut de Luxembourg + assortiment de
feuilletés** : 15 € / personne
Abonnement Mudami : 12 €.

Sur réservation uniquement
Min. 15, max. 25 personnes par groupe

MUDAM'S FRIDAY NIGHTS

Art + Cuisine

31.01, 28.02, 28.03, 25.04, 30.05, 27.06,
25.07, 29.08, 26.09, 31.10, 28.11 &
19.12.2014

Depuis novembre 2013, chaque dernier vendredi du mois, le Mudam vous invite à découvrir les expositions avec un guide et à partager cette expérience autour d'un dîner savoureux dans le cadre unique du Mudam Café.

18h-20h : Snacks, boissons et musique au Mudam Café

19h : Visite guidée gratuite de 45 minutes*

20h-22h : Formule apéritif et/ou menu [plat + dessert + eau + café]*

Entrée : 5 €

Abonnement Mudami + 1 personne : gratuit

Menu : 28 €

Les groupes sont les bienvenus
Salles d'exposition ouvertes jusqu'à 20h
*Sur réservation uniquement

ART & YOU

13.11 & 04.12.2014 | 18h30-20h

Dans le cadre de l'exposition *Art & Me*, les commissaires ont donné la parole au public.

WORKSHOPS POUR ADULTES NEW

Une série d'ateliers pour les adultes a été proposé tout au long de l'année, permettant à chaque fois de découvrir un nouveau médium avec un artiste ou un professionnel. Aucune expérience n'était requise.

Année scolaire 2013-14

Workshops gratuit, hors droit d'entrée

Sans réservation

Formule : workshop + déjeuner : 16 €

STOP MOTION

25.01.2014 | 10-17h

Avec Olivier Pesch

GRAVURE

08.02.2014 | 10h-18h

Avec Izumi Mattei

DESSIN

22.03.2014 | 10h-18h

Avec Alan Johnston

COUTURE

26.04 & 27.04.2014 | 10h-17h

Avec Anne-Marie Herckes

SÉRIGRAPHIE

28.06.2014 | 10h-17h

Avec l'Atelier Bikini

Année scolaire 2014-15

Workshop payant : 7€

+ frais matériel selon l'atelier

Sur réservation uniquement

UNTITLED

6.09 & 7.09.2014 | 14h-17h

Workshop de sérigraphie avec Anaïck Moriceau

HORS CADRE

18.10 & 25.10.2014 | 13h30-17h30

Workshop de dessin avec Julie Luzoir

WORD - SPACE - WORD

22.11 & 29.11.2014 | 13h30-17h30

Workshop de typographie avec Francis Ramel

UNPAPER

13.12 & 20.12.2014 | 13h30-17h30

Avec Julie Conrad

IL ÉTAIT UNE FOIS (3-5 ANS)

03.01 (LU/FR), 11.04 (LU), 18.04 (FR),
23.07 (FR), 30.07 (LU), 06.08 (EN),
30.08 (FR), 06.09 (LU), 13.09 (EN),
13.12 (LU), 20.12 (EN), 27.12 (FR)

Ces balades contées entraînent les enfants de 3 à 5 ans dans les salles du musée où des œuvres font jaillir une histoire s'inspirant de contes du monde entier.

MUDAMINI (6-12)

Attentif à l'éveil des enfants à l'art, le Mudam a développé spécialement pour eux le programme Mudamini qui leur propose un support pédagogique pour découvrir les expositions par le jeu, des workshops pour comprendre la démarche de l'artiste et des visites guidées formatrices pour leur permettre de guider leur famille et amis à travers le musée.

| VISITES ENFANTS

À travers un parcours adapté aux enfants, ceux-ci ont pu découvrir les œuvres exposées au Mudam et aborder l'art contemporain de manière appropriée.
1 à 2 fois par semaine, LU/DE/FR

| VISITES EN FAMILLE NEW

Depuis octobre 2014, tous les troisièmes (LU) et quatrièmes (FR) dimanches du mois à 11h, une visite pour enfants à partir de 6 ans et leur famille est proposée.

| MUDAM GO !

Grâce à un parcours parsemé d'activités et de devinettes, l'art contemporain est expliqué aux enfants à partir de 6 ans. Disponible gratuitement à l'accueil du musée, en français, allemand et anglais, Mudam GO! a en effet été développé à chaque exposition pour permettre aux enfants ainsi qu'à leurs parents, d'en apprendre plus sur les œuvres.

DESIGN CITY 2014 – LXBG BIENNALE

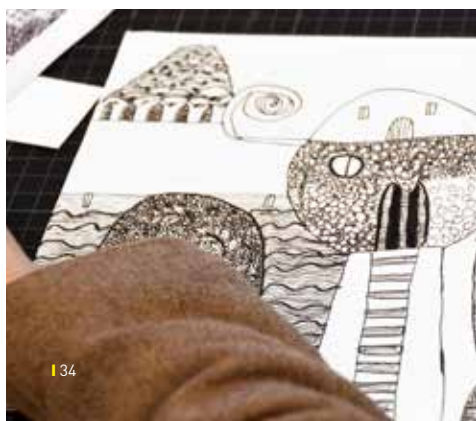
03.04 - 15.06.2014

KULTURRALLYE

25.07 - 21.09.2014

ART & ME

08.11 - 15.02.2015



I MUDAMINI WORKSHOPS

Le Mudam a proposé chaque mois des ateliers en rapport avec les expositions en cours. Ces ateliers ont permis aux enfants de 6 à 12 ans d'aborder les clés de la création et de les initier à différentes techniques tout en découvrant des œuvres d'art.

TYPO-EXPO

02.01.2014

Toute exposition dégage une atmosphère bien précise. Traduction de celle-ci par la typographie.

FUTURA UTOPIA

16.01 & 23.01.2014

Découverte du monde fascinant de la scénographie.

BRIC-À-BRAC

06.02, 20.02 & 27.02.2014

Contes, récits et fictions sont le point de départ de cet atelier.

LOG BOOK

13.03 & 20.03.2014

Découverte de la technique fascinante de la reliure et création de carnet d'exposition.

DE FIL EN OBJET

03.04, 17.04 & 24.04.2014

Devenir apprenti couturier/ière avec Caroline Gribaumont de Kids Couture, et découvrir la transformation du fil et du tissu en un objet.

MEGALOPOLIS

08.05, 14.05, 15.05 & 22.05.2014

Villages, villes, métropoles, mégapoles : nos cités deviennent de plus en plus grandes. Création d'une ville imaginaire pleine de façades, de bâtiments et d'architectures à l'aide de tampons.

ARCHIMODELL

11.06, 12.06, 18.06, 19.06 & 26.06.2014

Avant d'être construit pour de vrai, un bâtiment doit exister à petite échelle. En tant qu'apprenti maquettiste, coupage, pliage et collage afin de créer une maquette de maison imaginaire.

UKIYO-E

02.07, 03.07 & 10.07.2014

À la façon des artistes japonais contemporains, réinvention de la technique traditionnelle des Ukiyo-e, ces anciennes estampes qui racontent toute une histoire dans une seule image.

KATHARINA BIHLER & STEFAN SCHEIB

(Liquid Penguin Ensemble)

31.07 & 14.08.2014

Au mois d'août, le traditionnel Many Spoken Words était dédié aux enfants. Découverte avec le Liquid Penguin Ensemble du monde fascinant des sons. Transformation de mots préférés à partir d'instruments fait-mains en sons et création d'un parcours sonore personnel.

EYE-CATCHER

09.10, 15.10, 23.10, 29.10 & 30.10.2014

Autour de l'œuvre de Zilvinas Kempinas
Manipulation et désorientation du regard.
Création d'une image qui trompe l'œil !

HOME SWEET HOME?

20.11, 26.11 & 27.11.2014

Autour de l'exposition ART & ME
Réinvention de la vie du musée pour en faire un lieu personnel !

LESS IS MORE

04.12, 10.12 & 11.12.2014

Autour de l'œuvre de Jean-Christophe Massinon
Expérimentation de l'univers fascinant des pictogrammes, ces représentations graphiques simples, tout en jouant avec les échelles !

I MAT BOMA A BOPA

17.02, 07.04, 14.04, 22.12 & 29.12.2014
et chaque lundi du 21.07 au 08.09.2014

À partir de 6 ans, LU

Visite avec guide pour les grands-parents et leurs petits-enfants.

I MUDAMINI GUIDES

29.03, 24.05, 26.04, 15.03, 19.04, 31.05, 18.07, 25.07, 22.08, 29.08 & 27.12.2014

À partir de 6 ans. EN/FR ou LU/DE.

Les enfants peuvent devenir guide au Mudam! Ils découvrent les expositions et passent leur brevet. Ils peuvent ensuite revenir gratuitement avec leurs parents et leurs amis pour leur faire des visites guidées.

ART FREAK (13-21)

Le programme Art Freak invite les jeunes de 13 à 21 ans à plonger tête la première dans l'art contemporain. C'est pour eux l'occasion de découvrir des œuvres d'art, de rencontrer des artistes et acteurs de la scène artistique, de participer à des workshops et de voir les coulisses du musée.

Le programme Art Freak est soutenu par la Fondation Loo & Lou, abritée sous l'égide de la Fondation de Luxembourg.

ART FREAK WORKSHOPS

Art Freak propose aux participants un workshop gratuit, sur trois après-midis, encadré par un artiste ou un designer. Ces workshops sont un lieu de rencontre, d'échange et surtout de production.

INVESTIR LA PAGE

20.02.2014 | 22.02.2014

Comment envisager le blanc de la page comme un espace qui fait sens ? Dessin, mise en scène du trait et apprentissage à isoler l'essence des images.

Avec : Julie Luzoir

MOVIE TRAILOR

10.04.2014 | 12.04.2014

Production d'une bande-annonce, composition d'une série de plans choisis dans les salles d'exposition ainsi que dans et autour du musée. Trois demi-journées intenses de repérage, de shooting et de montage.

Avec : Max Hochmuth & Stephen Korytko (Moast)

TOO MANY TENTACLES

12.06.2014 | 14.06.2014

Dessin de monstres et autres créatures illustrées ! Explication par l'illustrateur Mik Muhlen de comment créer et dessiner ces monstres graphiques à la main ou digitalement, et comment les mettre en contexte par après.

Avec : Mik Muhlen

UNTITLED

06.09.2014 | 07.09.2014

À l'occasion du finissage de l'exposition Heimo Zobernig, Mudam invitait la sérigraphe Anaïck Moriceau pour un workshop d'impression, au

milieu de la salle d'exposition, prenant comme inspiration les aplats blancs et la grille, des éléments formels récurrents dans l'œuvre.

Avec : Anaïck Moriceau (Éditions Anaïck Moriceau / Studio Patrick)

HORS CADRE

18.10.2014 | 25.10.2014

Comment faire sortir le trait de la feuille blanche ? Comment faire entrer le dessin dans l'espace ? Réflexion et expérimentations autour du dessin contemporain.

Avec : Julie Luzoir

WORD - SPACE - WORD

22.11.2014 | 29.11.2014

Comment utiliser la lettre et son dessin pour exprimer une parole dans le monde ? Comment dessiner un mot pour un endroit spécifique ? Exploration des éléments constitutifs de la lettre, et initiation à la poésie du mot in situ.

Avec : Francis Ramel, typographe et graphiste

UNPAPER

13.12 & 20.12.2014

Le Tyvek®, matériau fétiche de Julie Conrad, est au centre des explorations menées dans ce workshop. Similaire au toucher du papier, ce textile donne des possibilités presque infinies.

Avec : Julie Conrad

ART FREAK AKADEMIE SQUAT

Le programme Art Freak invite les adolescents passionnés par l'art contemporain et les étudiants en section artistique, à suivre gratuitement les cours de la Mudam Akademie (détails page 46).

ART FREAK STUDIO INVITATION

Grâce au programme Art Freak les adolescents ont l'occasion de rencontrer des artistes et créatifs dans leur atelier.

CLAUDIA PASSERI

18.01.2014

Artiste, amphytrion, observatrice

FLORA MAR

26.04.2014

Artiste, peintre, dessinatrice



L'offre éducative pour les scolaires

Mudam propose à son public scolaire des activités adaptées.

Des enseignants détachés au sein du musée accompagnent l'équipe pédagogique dans la préparation des outils (dossiers ou fiches pédagogiques, questionnaires...) qui aident les jeunes à s'approprier l'art contemporain et à découvrir le musée.

CRÈCHES ET CYCLE 1

IL ÉTAIT UNE FOIS...

DE/FR/LU/EN

D'une durée d'environ une heure, ces balades contées pour les enfants à partir de 3 ans proposent des contes illustrés par les œuvres exposées.

ÉCOLES FONDAMENTALES : CYCLE 2-4

VISITES GUIDÉES CLASSIQUES

DE/FR/LU/EN

Visite guidée des expositions du Mudam adaptée au niveau de la classe.

Durée : 60 min.

Gratuit pour les écoles du Luxembourg.

VISITES GUIDÉES THÉMATIQUES

DE/FR/LU/EN

First time : visite-découverte des expositions et de l'architecture du lieu.

Is this art? : qu'est-ce qu'une œuvre d'art ? Quelle est la fonction d'un musée ? Découverte de l'art contemporain et de la transgression des genres (design, musique etc.).

Artist's tools : Les médias/techniques des artistes et leur processus de création.

Blablaba : Art et langage; la narration dans l'art contemporain.

Durée : 90 min.

Gratuit pour les écoles du Luxembourg.

MUDAMINI GUIDES

En petits groupes, les élèves découvrent ce que doit savoir un médiateur. Ils peuvent ensuite revenir faire une visite guidée de l'exposition à leurs familles ou amis.

Gratuit pour les écoles du Luxembourg.

LYCÉES

VISITES GUIDÉES CLASSIQUES

DE/FR/LU/EN

Visite guidée des expositions du Mudam adaptée au niveau de la classe.

Durée : 60 min.

Gratuit pour les écoles du Luxembourg.

VISITES GUIDÉES THÉMATIQUES

DE/FR/LU/EN

First time : visite-découverte des expositions et de l'architecture du lieu.

Is this art? : qu'est-ce qu'une œuvre d'art ?

Quelle est la fonction d'un musée ? Découverte de l'art contemporain et de la transgression des genres (design, musique etc.).

Artist's tools : Les médias/techniques des artistes et leur processus de création.

Blablaba : Art et langage; la narration dans l'art contemporain.

Art & Me : À partir de 16 ans.

Art contemporain et contexte politique et/ou socioculturel.

Durée : 90 min.

Gratuit pour les écoles du Luxembourg.

I JEUNES MEDIATEURS,

DE/FR/LU/EN

Le programme Jeunes Médiateurs propose aux groupes scolaires une formation de médiation de l'art contemporain suivie d'une recherche approfondie avec leur professeur en classe. Ceci permet aux participants de réaliser des visites guidées personnalisées et thématiques en duo, trio ou par petits groupes, d'argumenter et de prendre la parole.

Durée : 3 déplacements de 60 à 90 min.

Gratuit pour les écoles du Luxembourg.

I PROJET SUR MESURE

PROJET CAP FUTUR

Avec le Lycée Technique Esch

Projet sur une année scolaire, avec deux classes de 7^{ème} : découverte des métiers du musée (1^{er} trimestre), projet Jeunes Médiateurs avec soirée parents d'élèves le 11.02.2014 (2^{ème} trimestre) et workshop StopMotion film avec Olivier Pesch (3^{ème} trimestre).

KULTURRALLYE

25.06 - 07.07.2014

Collaboration Mudam CarréRotondes

Ce projet s'adressait aux classes de 7^{ème} à 9^{ème} section technique, dans l'objectif de leur faire connaître les métiers liées à la culture.

I SEMAINE JEUNES PUBLICS / EXPÉRIENCE MUSÉE 2014

10.02.2014 - 16.02.2014

La 5^{ème} édition d'Expérience Musée a réuni à nouveau les musées de la ville de Luxembourg pour concocter à ses jeunes publics un programme éclectique d'activités, de workshops, de rencontres et de découvertes.

Sous le parrainage de Philippe Nathan, 194 élèves de 7 lycées ont participé aux ateliers du Mudam, organisés autour du thème de l'architecture.

Programme au Mudam

WORKSHOP TRIAL AND ERROR LU/FR/DE/EN

Penser des volumes n'est pas facile ! Voici l'exercice qu'a pourtant proposé l'architecte Philippe Nathan aux élèves pour cette édition d'Expérience Musée, en réponse aux volumes créés par I.M.Pei au Mudam. A partir de matériels inattendus, ils ont pu construire en grand et en 3D des architectures originales qui ont ensuite été exposées jusqu'à la fin du projet. Enseignement secondaire à partir de 12 ans, matériel fourni par le musée.

VISITE THÉMATIQUE «ARTIST'S TOOLS»

10.02.2014 - 14.02.2014

LU/FR/DE/EN

Découverte de toute la panoplie des médias et techniques des artistes au cours d'une visite interactive des expositions actuelles du Mudam. Lors de ce parcours, les élèves ont appris à déchiffrer les œuvres, traces étonnantes du processus de création des artistes.

FOLLOW ME

10.02.2014 - 14.02.2014

Programme Jeunes médiateurs

Explications originales, interprétations surprenantes et réflexions imprévues – c'est ce qui attendait les élèves lors de cette visite offerte par d'autres jeunes dans l'exposition Lee Bul. La langue était au choix des élèves ou de leur enseignant.

ART MUSEUMS ARE BAD FOR YOU

14.02.2014

Comment devient-on architecte ? A quoi ressemble ce métier au quotidien ?

Philippe Nathan, parrain de l'édition 2014 d'Expérience Musée, a donné rendez-vous aux élèves des classes supérieures au Mudam. L'architecte y a présenté son travail, son parcours et a répondu aux questions des élèves en vue de choisir éventuellement des études universitaires.

PRÉSENTATION DES RÉSULTATS DES WORKSHOPS DE LA SEMAINE

15.02 & 16.02.2014 | 11h-18h

Présentation aux amis et à la famille du travail réalisé durant la Semaine Jeune Publics et découverte gratuite du musée.

UNIVERSITÉS

SEMINAIRES DE FORMATION PEDAGOGIQUE

Un séminaire avec des étudiants du *Bachelor en sciences de l'éducation* (4 cours) a été mis en place autour de l'exposition *Lee Bul* (4 groupes), en collaboration avec l'Université du Luxembourg.

Le but pour les étudiants était d'apprendre à voir et à créer des ouvertures dans leur discipline : réfléchir sur une pédagogie plus expérimentale, en interaction directe avec les œuvres et les artistes, concevoir l'échange avec l'art actuel et les partenaires externes à l'école.



Les outils pédagogiques et l'offre aux enseignants

ÉDUCATION BOX

L'Éducation Box est un dossier pédagogique à destination de l'enseignant lors de la visite des expositions avec sa classe.

Cette boîte de ressources contient des thématiques, des notions interdisciplinaires ou des jeux de questions/réponses et peut servir de support à des activités avant ou pendant la visite et de retour en classe. Elle est téléchargeable gratuitement et disponible au Mudam Studio.

FORMATION CONTINUE POUR ENSEIGNANTS

Les formations continues proposent de compléter la connaissance de l'art contemporain des enseignants à partir d'une série d'œuvres sélectionnées dans les expositions du Mudam.

L'objectif de ces formations est double : permettre aux enseignants de faire l'expérience d'une enquête visuelle sur une série d'œuvres et les initier au partenariat culturel.

Les capacités suivantes sont développées : identifier dans sa discipline des ouvertures culturelles, relier ces ouvertures au curriculum, articuler savoir et voir devant l'œuvre, identifier des contextes visuels et culturels signifiants, articuler des référents culturels dans leurs contextes, mettre en œuvre des méthodes qui favorisent la pensée visuelle, formuler des pistes transdisciplinaires, communiquer avec des

partenaires culturels, renforcer la cohérence de son propre parcours culturel.

TEACHERS LOUNGE

26.02.2014

Prix Steichen

08.10.2014

Visite de l'exposition *Solides Fragiles* avec discussion sur son approche pédagogique.

12.11.2014

Visite des expositions Collection Mudam, Sylvie Blocher et Rui Moreira avec discussion sur son approche pédagogique.

FORMATION CONTINUE POUR ENSEIGNANTS DU FONDAMENTAL

Les formations au Mudam permettent aux enseignant(e)s du fondamental du cycle 2-4 de découvrir le musée comme lieu d'apprentissage enrichissant. Etant donné que l'art contemporain suscite souvent une certaine appréhension, cette formation fournit aux enseignant(e)s des outils permettant de mieux comprendre la création artistique.

Lors des formations les participant(e)s pourront connaître différentes formes d'expression de l'art contemporain, approfondir leurs facultés d'observation et d'interprétation, expérimenter des activités d'apprentissage qui permettent un accès adapté à l'âge des élèves, s'approprier une méthodologie innovatrice pour leur cours d'arts plastiques et élaborer des pistes interdisciplinaires.

Préparer une visite au musée pour favoriser l'éducation culturelle au sens large mais aussi prendre l'œuvre comme point de départ pour un enseignement porté sur la perception individuelle constituent les objectifs de ces formations.

Approche méthodologique

Partie théorique : découverte d'une œuvre ou d'une exposition : lire, analyser et interpréter celles-ci à partir d'outils existants.



Partie pratique : comprendre la démarche ou l'intention d'un artiste par la pratique personnelle.

Partie réflexive : transférer dans une situation de classe avec la conception d'autres activités d'apprentissage – imaginer une approche pluridisciplinaire – définir et évaluer les objectifs.

Objectifs

Les participant(e)s découvrent différentes formes d'expression de l'art contemporain. Ils/elles approfondissent leurs facultés d'observation et d'interprétation en utilisant différents outils de médiation.

Ils/elles sont capables de concevoir des activités d'apprentissage et d'initier des projets ayant pour centre d'intérêt l'art contemporain.

LES TECHNIQUES

24.01.2014

Cette séance met l'accent sur les techniques et médias utilisés par les artistes pour s'exprimer.

LA NARRATION

28.02.201

Cette séance met l'accent sur la narration. Les artistes contemporains abordent des thèmes universels qui peuvent servir à créer des ouvertures par rapport aux contenus obligatoires des programmes.

LE MUSÉE D'ART CONTEMPORAIN :

LIEU DE CREATION, LIEU

D'APPRENTISSAGE

23.09.2014

Conférence-workshop dans le cadre de l'exposition LUXDIDAC au Forum GeeseKnäppchen.

LA PERCEPTION

30.09.2014

Qui a peur de l'art contemporain ? met l'accent sur la perception, c'est-à-dire sur l'observation et la compréhension d'une œuvre à partir de nos émotions et pensées. Les œuvres d'art contemporain incitent l'élève à formuler ce qu'il ressent, ce qu'il imagine et ce qu'il pense. Ainsi l'expression langagière est au centre de cette séance de formation.

LE PROJET CULTUREL

25.11.2014

De la conception à la réalisation d'un projet culturel en partenariat avec un musée (d'art contemporain).

FORMATION CONTINUE POUR ENSEIGNANTS DU SECONDAIRE

La formation pour enseignants de l'enseignement secondaire consiste à construire un parcours pédagogique autour d'une série d'œuvres choisies dans le contexte de l'exposition de la Collection Mudam.

VISION D'ARTISTE/ VISION DU FUTUR

09.01.2014

LA FONCTION DE L'ART DANS LA SOCIÉTÉ

24.04.2014

ZU GROß FÜR ÜBER'S SOFA

13.11.2014

Le titre est emprunté à une œuvre de Jürgen Drescher et elle fait partie de l'exposition qui met au centre la perception et la médiation de l'art contemporain. Dans ce contexte, les participant(e)s ont l'occasion de réfléchir sur la notion d'art en général et sur les effets de la mise en scène des œuvres sur le spectateur.

CONFERENCE POUR ENSEIGNANTS ET PARENTS

30.06.2014

Comment parler de l'art du XX^e siècle
aux enfants

Conférence par Françoise Barbe-Gall

Parler d'art avec des enfants - que l'on soit spécialiste ou non - n'est pas toujours facile, et encore moins lorsqu'il s'agit d'œuvres du XX^e siècle. Par où commencer ? Comment se défaire de ses propres préventions, formuler un propos pertinent et trouver un terrain possible pour dialoguer avec eux ? **Françoise Barbe-Gall**, historienne d'art de formation, privilégie une approche aussi spontanée que possible, à l'opposé du discours académique : il s'agit en réalité de saisir le point de vue de l'enfant et de l'accompagner au plus loin dans sa découverte. Cela devient alors une promenade dans les œuvres, qui s'enrichit au fur et à mesure que le regard mûrit...

La conférence s'adresse aux enseignantes et enseignants du fondamental ainsi qu'aux parents d'enfants entre 5 et 13 ans. À la fin de la présentation le public aura l'occasion de poser des questions.

Françoise Barbe-Gall est historienne d'art, conférencière et auteure de livres sur la peinture. En 2011, elle a publié *Comment parler de l'art du XX^e siècle aux enfants*, publication qui pouvait être achetée le soir même de la conférence à la boutique du Mudam.

L'offre en faveur des détenteurs de la carte Mudami

Outre les offres de réduction

tarifaire (entrée gratuite pour 2,

entrée gratuite pour 4 de midi à

14h, 10 % sur les prix en boutique,

20 % sur le prix des publications

Mudam et sur les visites payantes),

la carte Mudami permet d'accéder

à des visites plus particulières,

réservées aux détenteurs de

l'abonnement.





Les autres Services et Départements

Mécénat

Les mécènes et sponsors du Mudam ont la possibilité de soutenir le musée soit en tant que partenaire «institutionnel», soit en tant que partenaire d'un projet spécifique.

Les mécènes institutionnels allouent au musée une somme annuelle de manière générale, souvent dans le cadre de conventions de mécénat portant sur plusieurs années. Les sponsors de programmes spécifiques patronnent des projets tels qu'une exposition ou une publication. Ces alternatives permettent d'assurer un équilibre raisonnable dans l'évolution du portfolio de mécénat : d'un côté la pérennité et la fidélité des mécènes soutenant le Mudam globalement dans la durée, et d'un autre côté le dynamisme de nouveaux éléments appuyant des projets particuliers.

PARTENAIRES INSTITUTIONNELS

En 2014, le Mudam a su compter sur la générosité des mécènes institutionnels, soutenant le musée depuis son ouverture en 2006 ou bien même avant et illustrant donc une démarche de mécénat se situant dans la pérennité.

I CARGOLUX Mécène depuis 2005

La compagnie aérienne offre au Mudam une ligne de crédit considérable pour le transport d'œuvres d'art. Hormis son mécénat institutionnel, Cargolux a également été partenaire de l'exposition *Lee Bul* qui nécessitait d'importants transports d'œuvres.

I FONDATION LEIR, NEW YORK

Mécène depuis 2006

Depuis l'inauguration du Mudam en 2006, la Fondation Leir accorde au musée un important don annuel pour l'aménagement du pavillon The Henry J. and Erna D. Leir Pavilion.

I PWC

Mécène depuis 2006

Ce fidèle partenaire du Mudam poursuit son soutien au profit du musée en 2014.

I UNICREDIT LUXEMBOURG S.A.

Mécène depuis 2006

Le partenariat avec la banque UniCredit S.A. a également été reconduit en 2014.

I DEUTSCHE BANK LUXEMBOURG S.A.

Mécène depuis 2006

La banque maintient son soutien au profit du musée en 2014.

I SOLUDEC S.A.

Mécène depuis 2006

Le soutien récurrent de l'entreprise de construction Soludec S.A. se poursuit en 2014.

I DUSSMANN SERVICE LUXEMBOURG

Mécène depuis 2006

Renouvellement également de la convention de mécénat liant l'entreprise de services Dussmann au Mudam.

I VINCI PARK SERVICES LUXEMBOURG S.A.

Mécène depuis 2006

L'exploitant de parkings Vinci Park Services poursuit son partenariat avec le Mudam.

Par ailleurs, le musée remercie les mécènes institutionnels suivants :

I BANQUE LBLUX Mécène depuis 2009

La Banque LBLux continue son partenariat avec le Mudam.

I ARENDT & MEDERNACH

Mécène depuis 2010

Le cabinet d'avocats est lié par une convention pluriannuelle au Mudam.

I JAPAN TOBACCO INTERNATIONAL

Mécène depuis 2011

Cette entreprise est un autre grand mécène du Mudam au niveau institutionnel et dote le musée d'un montant considérable dans le cadre d'une convention pluriannuelle.

I À FLEUR DE PEAU

Mécène depuis 2011

En 2014, le «service fleurs» (mécénat en nature) de la boutique À Fleur de Peau s'est poursuivi : de manière régulière, des compositions et arrangements destinés à la décoration intérieure du musée sont livrés au Mudam.

I PREFALUX S.A.

Mécène depuis 2012

L'entreprise générale de construction Prefalux est liée par une convention de partenariat portant sur trois années avec le Mudam.

I DELFIN SÀRL

Mécène depuis 2013

L'entreprise Delfin Sàrl a augmenté de façon considérable son soutien financier en 2014.

I MONSIEUR GIOVANNI

GIALLOMBARDO

Mécène particulier depuis 2013

Monsieur Giallombardo a également augmenté son soutien financier en 2014.

De plus, et dans le but de cibler de nouvelles catégories de mécènes ou participants, une carte **Mudami Corporate** a été élaborée en 2013. Il s'agit d'un abonnement annuel pour entreprises permettant un accès différent au Mudam. Des visites guidées sont proposées à chaque nouvelle exposition, ainsi que d'autres avantages.

Les entreprises **BIP Investment Partners** et **PME Xpertise** ont signé à nouveau ce partenariat.

PARTENAIRES DE PROJETS SPÉCIFIQUES

Le Mudam est également très reconnaissant envers les mécènes suivants pour leur appui à des projets très concrets.

I EXPOSITIONS

L'exposition **Lee Bul** a été réalisée avec le concours de **Cargolux**.

L'exposition **Lutz & Guggisberg** a été réalisée avec le soutien de **Pro Helvetia**.

Les expositions **Elmar Trenkwalder** et **Heimo Zobernig** ont été réalisées avec le concours du **Bundeskanzleramt d'Autriche**.

L'exposition **Chen Chieh-jen** a été réalisée en collaboration avec le **Centre Culturel de Taiwan** à Paris via le **Ministère de la Culture de Taiwan** et avec le soutien de **Cheng Rong-Chuan**.

SGG Corporate & Fund Administration Services a été le partenaire principal de l'exposition **Never For Money, Always For Love**, montrée dans le cadre de **Design City - LXBG Biennale**. Par ailleurs, l'**Ambassade de Portugal à Luxembourg** et l'**Institut Camoes** ont contribué à cette exposition.

L'exposition **Damage Control: Art and Destruction since 1950** a été réalisée en partenariat avec l'opérateur de systèmes de satellites **SES**.

La banque **BGL BNP PARIBAS** a été le partenaire principal de l'exposition **S'inventer autrement** de Sylvie Blocher.

PROGRAMMES

À la fin de l'année, la **Fondation Loo & Lou**, abritée sous l'égide de la **Fondation de Luxembourg**, s'est engagée à soutenir le programme **Art Freak**. La convention relative à cet engagement a été signée sur une durée de trois ans.

PUBLICATIONS

La publication **NY-LUX. Edward Steichen Award Luxembourg 2004-2014** a été réalisée avec le soutien de la **Fondation Leir, New York**.

Le coffret prestige, édité à l'occasion de l'exposition de **Lee Bul**, a été réalisé avec le soutien de **PKM Gallery, Korea, Gallery Thaddaeus Ropac, Paris, Lehmann Maupin, New York** et **Bartleby Bickle & Meursault**. Le coffret a été produit avec le soutien de **Carton Ideen** et **Papyrus**.

DESIGN CITY

La biennale de design **Design City - LXBG Biennale** est une collaboration entre le **Mudam** et la **Ville de Luxembourg**. L'événement a été organisé en synergie avec **LUCA - Luxembourg Center for Architecture** et le **Cercle Cité**.

Prefalux, Luxinnovation, Autopolis et **In Pro Gress** ont contribué au projet, ainsi que les commerces de design suivants : **Beckstreetfive, Maâlem, Tapis Hertz, Abitare, Burotrend, Casa Nova Contemporain, Jungblut, Boutique Lucien Schweitzer, Ben & Pepper, Lagostore Luxembourg, Reedandsimon, Unikat Interior, Mobilier Bonn, Firstfloor, Rob Carrérouge**.

COLLECTION

Le cabinet d'avocats **Allen & Overy** continue sa démarche de collectionner des œuvres vidéos qui seront offertes au **Mudam** en 2015. Actuellement, la collection vidéo d'**Allen & Overy** est constituée de **Forever** (2006) de **Julika Rudelius**, **Melancholia and the Infinite Sadness** (2012) du duo **David Brognon** et **Stéphanie Rollin**, **Forté!** (2010) de **Mark Lewis** et **Wind Orchestra** de **Mircea Cantor** (2012).

AUTRES

En 2014, le **Mudam** a pu compter sur le précieux conseil juridique du cabinet d'avocats **Bonn & Schmitt Avocats**.

L'échange de services avec l'entreprise **EducDesign** concernant la maintenance de la bibliothèque en ligne se poursuit en 2014.

Par ailleurs et comme chaque année, le groupement **d'stater muséeën** a soutenu financièrement la «Nuit des Musées».

Les partenariats privilégiés avec l'hôtel **Melia** et **Accor Hotels** se sont poursuivis en 2014.

DONATIONS

En ce qui concerne les donations d'œuvres d'art, le **Mudam** tient à remercier sincèrement les donateurs suivants :

Stephanie et Patrick Majerus pour l'œuvre **Demmin**, 2007, de **Sven Johné**, l'œuvre **Hemmungsloser Widerstand**, 2010, d'**Alicja Kwade** ainsi que les œuvres **Objectified Counter Forces**, 1978, **Extended Expressions**, 1977, **Feedback**, **20 min video tape**, 1977, **Identity Transfer**, 1978 et **Go-Between**, 1977 de **Dennis Oppenheim**.



| 38



| 39

Andres Lutz et Anders Guggisberg pour leurs œuvres *Landschaft / Landscape*, 2013 et *Ameisen / Ants*, 2013.

Raphael Montañez Ortiz pour son œuvre *Piano Destruction Concert: Dance Number One Part 3 of Duncan Terrace 1966 Destruction in Art Symposium London England Piano Destruction Concert: The Eagle in Flight*, 2014

Reginald Neuman pour l'œuvre *Pays/scope*, 2012 de Miguel Palma.

Le Mudam remercie également les **Amis des Musées d'Art et d'Histoire Luxembourg** qui soutiennent le groupement «**d'stater muséeën**» et participent à la promotion du Mudam.

Communication

RELATIONS PRESSE

Travail de fond en local, développement à l'international

En 2014, les relations presse ont évolué autour de plusieurs axes de développement tant qualitatifs que quantitatifs. Le bilan médiatique positif de 2014 révèle une augmentation de la couverture du **Mudam** dans les médias nationaux et étrangers sur toute l'année avec une présence accrue dans les rubriques non artistiques et un élargissement des types de supports.

Une réflexion sur la perception du **Mudam** à travers le prisme des médias a mené à la mise en place d'opérations de communication ciblées à destination de la presse locale sur la raison et la mission mêmes du musée dans un contexte luxembourgeois et européen.

La mise en rapport avec des structures et des villes internationales comparables a contribué à clarifier les attentes que peut se poser l'opinion publique au sujet d'un jeune musée d'art contemporain.

Un travail de fond sur l'image du **Mudam** et de sa perception a ainsi été mené à travers les relations presse dont le fruit sont les plus de 1 300 coupures recensées en 2014 et dont moins de 10 seulement relèvent d'une tonalité négative.

Neuf conférences de presse ont été organisées sur l'année, dont une présentation générale du **Mudam** et de son programme en octobre 2014 au Bozar à Bruxelles. En plus, chaque exposition a donné lieu à une voire plusieurs opérations internationales (communiqués et voyages de presse) ce qui a rapporté au **Mudam** plus de 400 retombées dans les médias étrangers, près de 35% du nombre total des articles recueillis, allant du *Nouvel Obs* à *Knack* et du *Tagesspiegel* au *Monde*. Suite à un voyage de presse que le **Mudam** a organisé pour la biennale *Design City*, ce grand quotidien titrait son sujet sur : «Luxembourg devient une citadelle du design».

Le service presse du **Mudam** a aussi privilégié, tout au long de l'année, les collaborations avec des organisations touristiques comme le *LCTO* et l'*ONT* et développé des synergies avec d'autres centres et musées d'art comme le *Casino Luxembourg* et la *Villa Vauban*.

Se situant dans une démarche transversale de la communication, le service presse a établi le plan média et opéré une stratégie multicanale englobant non seulement le print mais aussi des campagnes sur différents types d'affichages.

RELATIONS EXTERIEURS

Le musée a également mis en place une politique active d'accueil de groupes pour l'organisation de visites et cocktails d'équipe, ainsi que de location et mise à disposition du **Mudam Auditorium** pour l'organisation de présentations et conférences. Grâce à ce travail, le **Mudam** a pu accueillir en ses murs près de 150 groupes en 2014, représentant plus de 4 000 personnes.

SITE INTERNET ET MEDIAS SOCIAUX

Le site internet **www.mudam.lu** a été créé en 2009 par designbureau s.à.r.l. et mis en ligne le 30 janvier 2010.

En 2014, 645 255 pages de ce site ont été visionnées par 142 257 personnes, avec un minimum de 10 525 et un maximum de 17 005 utilisateurs par mois.

Ce sont les internautes luxembourgeois qui constituent la majorité des utilisateurs (83 224), devant la France (38 895), l'Allemagne (18 124), la Belgique (14 058) et les États-Unis (11 446). Les rapports d'activités du **Mudam** sont également téléchargeables à partir de ce site.

Des newsletters générales mensuelles sont envoyées régulièrement à plus de 2 800 contacts. D'autres newsletters plus ciblées sont aussi régulièrement créées et envoyées, comme la newsletter **Mudamini** (programme d'activités pour enfants de 3 à 13 ans) à plus de 700 familles, la newsletter **Mudam Boutique** à près de 500 contacts, ou encore la newsletter **Art Freak** (programme d'activités pour adolescents) à plus de 300 contacts.

D'autres annonces des expositions sont expédiées à l'attention du monde artistique et culturel par des grands réseaux de diffusion électronique : e-flux, e-storming, artaujourd'hui...

Facebook reste aussi en 2013 le réseau social sur lequel le **Mudam** trouve le plus d'échos parmi son public. La page officielle du **Mudam** compte actuellement 16 787 fans. En moyenne, chaque post publié sur cette page est effectivement vu par près de 11 000 personnes par semaine. Le profil du fan type du **Mudam** sur facebook correspond à une femme entre 25 et 44 ans vivant au Luxembourg. Les autres fans vivent majoritairement dans les pays limitrophes : la France, la Belgique puis l'Allemagne par ordre d'importance.

Le compte twitter du **Mudam** a connu une progression assez impressionnante en 2014, et compte, fin 2014, quelques 9 821 followers (contre 6 084 fin 2013). Cela fait du **Mudam** l'institution culturelle luxembourgeoise la plus suivie sur twitter.

I MUDAM APP

La Mudam App, développée par Bunker Palace, est téléchargeable gratuitement pour smartphones et tablettes.

À côté d'une présentation architecturale exhaustive du bâtiment d'Ieoh Ming Pei et d'une visite du Parc Dräi Eechelen, on peut consulter toute une série d'informations (textes, photos, interviews vidéo...) en scannant directement des QR-codes installés à côté des œuvres. Une tâche rendue d'autant plus facile que le musée propose un réseau «free wifi». La fonction Agenda permet également de consulter à tout moment le programme des activités du musée.

Elle a été téléchargée plus de 3.000 fois.



I MUDAM GO!

L'application pour enfants

En collaboration avec Bunker Palace, le Mudam a développé «Mudam Go!», une application à caractère éducatif permettant aux enfants de 6 à 12 ans de découvrir des œuvres de la collection à travers le jeu et l'expérimentation.

Les jeunes utilisateurs sont invités à recréer sur tablettes tactiles huit œuvres d'art par le jeu et, en suivant les instructions propres à chaque pièce, à se plonger dans les univers des différentes démarches artistiques.

Après chaque étape réussie, des explications adaptées aux enfants sont fournies. Ainsi sont abordés dans l'ordre d'apparition les travaux de Vincent Beaurin, Zilvinas Kempinas, Richard Long, Xavier Veilhan, William Kentridge, Guillermo Kuitca, Jean-Marie Biver et Su-Mei Tse.

Elle est disponible gratuitement pour iPad et tablettes Android. Elle a été téléchargée plus de 1 000 fois depuis.

Ressources Humaines

Au cours de l'année 2014, l'équipe permanente du Mudam se composait de 48 personnes (pour un équivalent temps complet de 43,5 personnes au global et 34,5 personnes pour l'équipe muséale à proprement parler). Parmi ces 48 salariés permanents, le Mudam a notamment bénéficié d'aides financières à l'insertion professionnelle (Snas).

À cette équipe permanente se sont ajoutées : une personne en réinsertion sociale sous convention Snas, une personne sous contrat OTI, trois personnes en détachement (deux professeurs à mi-temps et un employé WSA) et quatre personnes en contrat à durée déterminée (remplacements congés maternité/parentaux).

Équipe permanente	48
Temps complet	35
Temps partiel	13

Détachement du personnel	
Professeurs détachés	2
Employé WSA	1

Aide à la réinsertion professionnelle OTI (Adem)	1
	1

Contrats à durée déterminée	4
-----------------------------	---

L'activité très soutenue du Mudam au cours de l'année 2014 (tant interne : expositions et événements intra muros, qu'externe : Design City) a nécessité de nombreux renforts ponctuels par le biais de personnel temporaire sous contrat à durée déterminée ou contrat intérimaire.

Par ailleurs, le succès rencontré par les expositions et événements proposés a généré une demande croissante en terme d'accompagnement (visites guidées, workshop), raison pour laquelle le Mudam a fait appel à des médiateurs free-lance dans le but de répondre favorablement aux dites sollicitations et ainsi garantir des prestations de qualité.

Ces personnes formées par notre équipe pédagogique permanente sont ainsi venues renforcer l'équipe de médiateurs du Mudam.

Enfin, le Mudam a poursuivi son étroite collaboration avec certains organismes de réinsertion sociale tels que le Snas ou Défi job, afin de permettre aux personnes en réinsertion de reprendre une activité professionnelle et ainsi bénéficier d'un accompagnement personnalisé.

I DES FORMATIONS CONTINUES POUR ENRICHIR LES COMPÉTENCES

Comme chaque année, le service des Ressources humaines a proposé des formations continues ciblées à l'ensemble de son personnel et ce afin de développer, renforcer et mettre à jour les compétences nécessaires pour conserver le niveau d'excellence exigé par le **Mudam**.

Le plan de formation 2014 a fait une large place aux formations accompagnant les évolutions des divers métiers du musée, notamment dans des domaines spécifiques tels que la presse, le développement de l'accueil des groupes et le tourisme, la sécurité, le domaine lié à la régie des œuvres ou encore la technique, mais aussi dans des domaines plus administratifs tels que le management, la gestion de projet, les langues et le droit social.

Par ailleurs, certains membres de l'équipe ont également participé à des colloques et des séminaires permettant ainsi d'échanger leurs connaissances et leurs expériences avec des pairs.

I UN MUSÉE IMPLIQUÉ DANS SON ENVIRONNEMENT

Toujours conscient de l'impact et de l'influence qu'il exerce, tout comme de sa mission de transfert de compétences, le **Mudam** a de nouveau accueilli au sein de ses différents services, des stagiaires (stage d'observation pour les lycéens et stage de longue durée de 4 à 6 mois pour les universitaires) au cours de ladite année. À ce titre, les partenariats développés au cours des précédentes années avec les différentes universités, écoles d'art et autres écoles supérieures se sont de nouveau traduits par l'accueil d'étudiants stagiaires dans le cadre de leur cursus. Cette expérience de la réalité

du domaine muséal leurs a permis de mieux appréhender le ou les domaines qu'ils étudient à travers une expérience professionnelle concrète et ainsi mettre en application leurs acquis théoriques.

Pour le **Mudam**, cela représente un réel investissement tant en temps qu'en énergie en raison de l'accompagnement dédié auxdits stagiaires dans le but de garantir une approche positive, enrichissante et surtout formatrice des missions abordées au sein des services concernés. Les rapports établis à l'issue des stages démontrent sans conteste l'intérêt de cet investissement, qui se révèle particulièrement bénéfique pour les étudiants.

Fort de ces expériences très satisfaisantes, le service des Ressources humaines poursuit, développe et entretient d'étroites relations avec les universités européennes, écoles d'art et autres écoles supérieures en vue de futurs accueils de stages longue durée.

Cette approche pédagogique de transfert de compétences se retrouve également par l'accueil d'étudiants durant la période estivale avec l'intégration en 2014 de dix sept personnes dans le cadre de contrats étudiants. Leur principale mission consistait à accueillir le public dans les diverses salles dédiées aux expositions, afin de créer une proximité avec les visiteurs en proposant des explications qualitatives des œuvres et projets présentés.

Cette expérience, renouvelée depuis six années, rencontre toujours un réel succès auprès des visiteurs pouvant ainsi disposer d'explications de très haute qualité et donc mieux apprécier le contenu des expositions proposées au **Mudam**.

I DES COMPÉTENCES RECHERCHÉES

Les compétences et l'expertise des différents membres de l'équipe furent de nouveau reconnues au cours de l'année 2014. En effet, cette reconnaissance s'est notamment traduite par de nombreuses sollicitations pour leur participation à des jurys, tables rondes, séminaires, conférences... tant sur le plan national qu'international.

Les membres de l'équipe ont également été amenés à représenter notre institution lors d'événements nationaux et internationaux (vernissages, biennales, foires, conférences...).

I MUDAM EN REPRÉSENTATION

En 2014, le Directeur Enrico Lunghi a été invité comme :

Commissaire de l'exposition des diplômés félicités des Beaux-Arts de Paris

Membre du comité de sélection pour le nouveau directeur du MAMCO à Genève, 2014

Membre du Comité de sélection pour le pavillon français à la Biennale de Venise en 2015

Membre du jury du Prix de la Fondation H.W.& J. Hector décerné par Kunsthalle Mannheim

Membre du jury du Prix Theodora Niemeijer décerné par Vanabbemuseum Eindhoven

Membre du jury du Prix de la Fondation Art Contemporain Salomon, Annecy

Membre du jury du Prix Canson décerné par Le Fonds Canson pour l'Art et le Papier, France

Membre du jury du concours pour la réalisation d'une oeuvre plastique représentant Mélusine pour la Ville de Luxembourg

Membre du comité pour la commande publique Jean Moulin, Metz

Expert à la table ronde «FRAC : des collections à la rencontre de la société» organisée par Platform au Centre Pompidou Paris

En 2014, le Directeur Enrico Lunghi était :

Président du Conseil d'administration de l'École nationale supérieure d'art de Nancy (depuis 2009)

Membre du Conseil d'administration de la Fondation Kunstmuseum Stuttgart (depuis 2014)

Membre de la commission des acquisitions d'œuvres du Centre national des arts plastiques CNAP, Paris (2012-2014)

Membre de IKT - association internationale des curateurs d'art contemporain (depuis 1995), Président de 2005 à 2011

Membre du Conseil d'administration du Centre Européen d'Actions Artistiques Contemporaines (CEAAC) à Strasbourg (depuis 2008)

Membre du Beirat der Stiftung Saarländischer Kulturbesitz à Sarrebruck (depuis 2003)

Membre-conseiller du comité de la Fondation NMAC - Montonmedio Arte Contemporáneo de Vajer de la Frontera, Espagne (depuis 2003)

Membre de la commission d'acquisition des œuvres d'art du MAC's - Musée des Arts contemporains de la Communauté française de Belgique, Grand-Hornu, Mons (depuis 2003)

Membre de la commission d'aménagement artistique de l'espace public de la ville de Gdansk - Outdoor Gallery of the city of Gdansk (depuis 2006)

Le responsable des départements artistique et technique et Curateur en chef **Clément Minighetti** a représenté le musée au congrès IKT (Dublin-Belfast-Londonderry), à la Manifesta de St Petersburg, à la biennale de Berlin, ainsi qu'à la Loop Art Fair à Barcelone (participation à une table ronde), l'Arco à Madrid, l'Art Basel à Bâle, la Frieze Art Fair à Londres, la Fiac à Paris.

La responsable collection **Marie-Noëlle Farcy** a visité les foires de ARCO Madrid, Art Brussels, Art Basel, Frieze et Fiac et vu les Biennales de Berlin et de Rennes, ainsi que Manifesta.

Le responsable programmation **Christophe Gallois** a représenté le musée aux :

Conférence sur *The Space of Words* et *L'Image papillon* à l'ESAL de Metz en avril

Conférence sur *L'Image papillon* à l'occasion du colloque *W. G. Sebald. Littérature et éthique documentaire* à Cerisy-la-Salle

Présentation du musée et de la programmation 2014-2015 aux nouveaux étudiants de l'ESAL de Metz en octobre, dans le cadre de la journée Partenaires particuliers

Conférence sur *L'Image papillon* à l'ENSA à Nancy en décembre, dans le cadre du Module Tribologie

Biennales et foires, festivals : Berlin Biennial, Fiac, Art Basel, Manifesta, Playground (Louvain)

Il est également membre du conseil d'administration de la Synagogue de Delme

La responsable communication, **Isabelle Piton**, exerce en outre la fonction de formatrice en marketing et communication à la Chambre des Salariés Luxembourg depuis plus de 15 ans.

Le responsable des relations extérieures, **Germain Kerschen**, représente régulièrement le **Mudam** au sein de l'association «d'ateler muséeën» et, en collaboration avec la responsable mécénat, au sein de l'association des «Amis des Musées d'Art et d'Histoire Luxembourg».

La responsable mécénat **Annick Spautz** a représenté régulièrement le **Mudam** au sein du comité d'organisation de l'événement «Private Art Kirchberg» ainsi qu'au sein de l'association des Amis des Musées d'Art et d'Histoire Luxembourg.

La responsable des Événements culturels et artistiques, **Anna Loporcaro**, était dans le jury du Mad Surprise, Prix du jeune design belge et dans le jury du CAL (Cercle Artistique de Luxembourg).

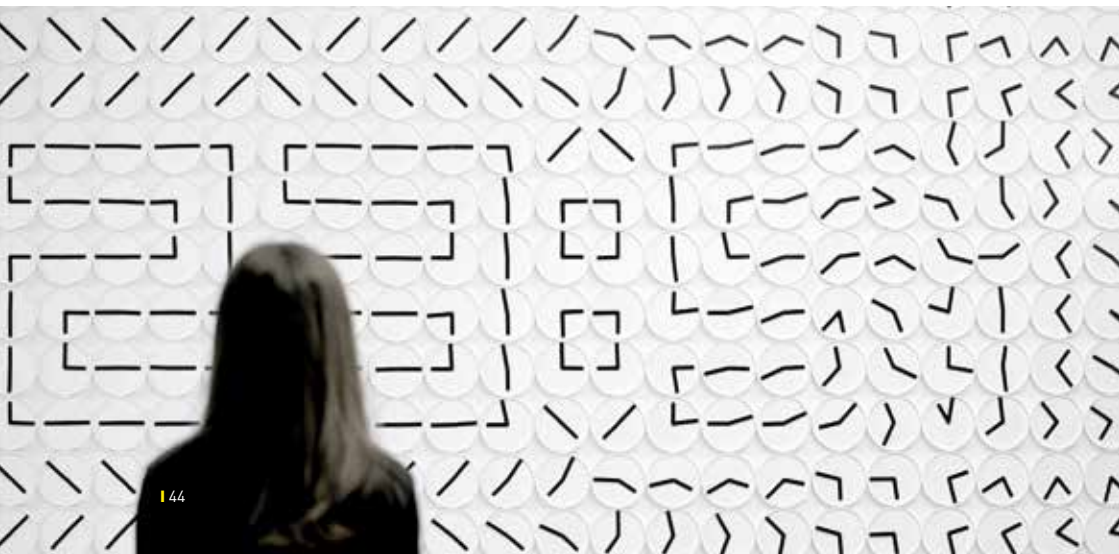
Mudam Boutique

La boutique du Mudam s'affirme à travers un positionnement atypique dans la sphère des boutiques muséales.

Certes, on y trouve communément à tous les musées une sélection d'ouvrages sur l'art contemporain, les éditions du musée, ainsi que des cartes postales, mais ce qui fait la spécificité du lieu, c'est la mise en avant des designers et créateurs contemporains. **Mudam Boutique** mise sur une sélection hétéroclite, allant du gadget

à la pièce design, offrant ainsi la possibilité à tout un chacun de trouver la petite chose qui le fera succomber. Des réalisations de jeunes designers y sont présentées trimestriellement dans le **Design Corner**.

La boutique offre également une vitrine aux jeunes créateurs luxembourgeois : Anne-Marie Herckes, Anatoli, Pretty Forest, The Vintage Fable, Tiara Jewelry Works, Nuvolababy, Studio delle Alpi,...



| DESIGN CORNER

Chaque trimestre la Mudam Boutique présente de nouvelles créations de jeunes designers.

DIMITRI BÄHLER

09.10.2013 | 06.01.2014

JOA HERRENKNECHT

29.01.2014 | 28.04.2014

HUMANS SINCE 1982, A MILLION TIMES

23.04.2014 | 23.06.2014

DIDIER FAUSTINO, LOVE ME TENDER

23.04.2014 | 23.06.2014

LINADURA

23.06.2014 | 29.09.2014

DANTE GOODS AND BADS

08.10.2014 | 12.01.2015

Mudam Café

Le lieu, aménagé par les designers français Ronan et Erwan Bouroullec, ainsi que la carte ont été conçus pour faire partie intégrante du parcours de visite, dans le prolongement des multiples expériences auxquelles le visiteur est invité à se livrer lors de sa découverte des expositions. Le Mudam Café, accessible avec un billet d'entrée au musée, propose une cuisine savoureuse composée de produits régionaux et de spécialités locales. Qu'il s'agisse des entrées, des plats ou des desserts, l'art du bien manger se déguste au quotidien grâce à la fraîcheur des produits allié au mariage des saveurs. Le menu à la carte est varié, intégrant une offre végétalienne avec ou sans gluten. Les suggestions sont renouvelées chaque jour et une nouvelle spécialité luxembourgeoise est proposée tous les mois. Le Mudam Café est aussi renommé pour ses brunchs les samedis et dimanches de 11h à 15h.



Le conseil d'administration

Issus de la société civile et publique, les membres du conseil d'administration ont été choisis pour leur action en faveur de l'art contemporain au Luxembourg et leur rôle dans la structure publique (culturelle, administrative et politique). Leur présence et leur action ont été et sont indispensables au bon fonctionnement du musée. Le bâtiment fut remis officiellement par l'État à la Fondation Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean au moment de l'ouverture du musée.

Nommé pour un mandat de 6 ans, le Conseil d'Administration de la Fondation Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean se composait en 2014 de :

Jacques Santer

Président

Jean Hoss

Vice-président

Paul Reiles

Vice-président

Jeff Erpelding

Tom Gantenbein

Alain Georges

Marie-Françoise Glaesener

Henri Grethen

Bob Krieps

Fernand Otto

Christian Schaack

Danièle Wagener

Le comité scientifique

Le comité scientifique, mis en place dès 2000 afin de conseiller le **Mudam** dans sa politique d'acquisition et de valider la qualité des œuvres choisies et leur pertinence par rapport à la création internationale, se compose actuellement de :

Barnabás Bencsik

Directeur de l'ACAX (Agency for Contemporary Art Exchange) depuis 2006, Budapest (directeur du Ludwig Museum, Museum of contemporary art, Budapest de 2008 à 2013)

Jimena Blázquez Abascal

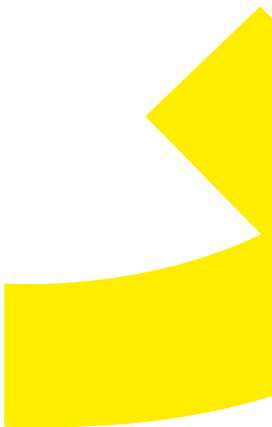
Directrice de la Fondation NMAC, Vejer, Cadiz

Dr Julia Draganović

Directrice Kunsthalle Osnabrück
Présidente de l'IKT - International Association of Curators of Contemporary Art

Paul Reiles

Ancien directeur du Musée national d'histoire et d'art, Luxembourg





Mudam remercie

Monsieur Jacques Santer,
Ministre d'État Honoraire
et président du Conseil d'Administration,
ainsi que les membres
du Conseil d'Administration
de la Fondation Musée d'Art Moderne
Grand-Duc Jean.

L'ensemble des mécènes institutionnels

En particulier, pour leur soutien exceptionnel



et également



Deutsche Bank



LES AMIS DES
MUSÉES D'ART
ET D'HISTOIRE
LUXEMBOURG

L'ensemble des donateurs

Giovanni Giallombardo

Stephanie et Patrick Majerus

Andres Lutz et Anders Guggisberg

Raphael Montanez Ortiz

Reginald Neuman

Les partenaires des projets spécifiques

EXPOSITIONS

| LEE BUL



| DAMAGE CONTROL



| SYLVIE BLOCHER



| LUTZ & GUGGISBERG

fondation suisse pour la culture



| CHEN CHIEH-JIEN



| ELMAR TRENDWALDER

| HEIMO ZOBERNIG

BUNDESKANZLERAMT | ÖSTERREICH

| DESIGN CITY 2014

L-LXBG BIENNALE



| NEVER FOR MONEY
ALWAYS FOR LOVE



PUBLICATIONS

| NY-LUX EDWARD STEICHEN AWARD
LUXEMBOURG 2004-2014



| LEE BUL

P K M GALLERY

GALERIE THADDAEUS ROPAC

LEHMANN MAUPIN

BARTLEBY BICKLE & MEURSALT

carton ideen POPYRUS

COLLECTION

ALLEN & OVERY

PROGRAMME ART FREAK



AUTRES

BONN & SCHMITT
AVOCATS





Légende des images

- 01** - Premier plan : Su-Mei Tse, en collaboration avec Jean-Lou Majerus, *Many Spoken Words*, 2009. Collection Mudam Luxembourg.
Arrière plan : David Zink Yi, Neusilber (New Silver), 2009, Collection Mudam Luxembourg.

LEE BUL

- 02** - Lee Bul, *Amaryllis*, 1999 Collection Arario, Cheonan, Corée.
03 - Vue de l'exposition Lee Bul, 05.10.2013 – 09.06.2014, Mudam Luxembourg. Lee Bul, *Mon grand récit: Weep into stones...*, 2005. Collection Hitejinro Co., LTD.
27 - Publication Lee Bul, Mudam Luxembourg 2013-2014.
39 - Vue de l'exposition Lee Bul, 05.10.2013 – 09.06.2014, Mudam Luxembourg.

DAMAGE CONTROL:

ART AND DESTRUCTION SINCE 1950

- 04** - Vue de l'exposition *Damage Control: Art and Destruction since 1950*, 12.07.2014 – 12.10.2014, Mudam Luxembourg. Ai Weiwei, *Dropping a Han Dynasty Urn*, 1995. Courtesy Galerie Urs Meile, Beijing, Lucerne.
10 - 11 Raphael Montañez Ortiz, *Piano Destruction Concert*, 2014. Vue de la performance à l'occasion de l'exposition *Damage Control: Art and Destruction since 1950*, 12.07.2014 – 12.10.2014, Mudam Luxembourg, Collection Mudam.
43 - Vue de l'exposition *Damage Control: Art and Destruction since 1950*, 12.07.2014 – 12.10.2014, Mudam Luxembourg. Yoshitomo Nara, *In the floating world*, 1999. Collection Eileen Harris Norton, Los Angeles.

SYLVIE BLOCHER . S'INVENTER AUTREMENT

- 05** - Vernissage de l'exposition *S'inventer autrement*, 08.11.2014 – 25.05.2015, Mudam Luxembourg. *Projet Off the ground*, 2014. Collection Centre national des arts plastiques, France.
06 - Sylvie Blocher, *Living Pictures / Les Témoins*, 2010 (video installation).
46 - Vue de l'exposition *S'inventer autrement*, 08.11.2014 – 25.05.2015, Mudam Luxembourg. *Libération*, 2013-2014. Courtesy Sylvie Blocher.

THEA DJORDJADZE, OUR FULL

- 23** - Vue de l'exposition Thea Djordjadze, *Our full*, 22.06.2013 – 30.03.2014, Mudam Luxembourg.

LUTZ & GUGGISBERG . THE FOREST

- 14** - Vue de l'exposition Lutz & Guggisberg. *The Forest*, 06.07.2013 – 30.03.2014, Mudam Luxembourg.
26 - Vue de l'exposition Lutz & Guggisberg. *The Forest*, 06.07.2013 – 30.03.2014, Mudam Luxembourg.

ELMAR TRENKWALDER

- 32** - Vue de l'exposition Elmar Trenkwalder, 05.10.2013 – 16.03.2014, Mudam Luxembourg. Elmar Trenkwalder, *WVZ 177*, 2004. Collection privée Saint-Emilion, France.

AUDIOLABS, COLLECTION MUDAM

- 40** - Ronan & Erwan Bouroullec, *Audiolab 2*, 2002. Collection Mudam Luxembourg. Donation Caisse des Dépôts et Consignations.

NY-LUX EDWARD STEICHEN AWARD 2004-2014

- 19** - Vue de l'exposition *Ny-Lux Edward Steichen Award 2004-2014*, 14.02.2014 – 09.06.2014, Mudam Luxembourg. Sophie Jung, *Nothing it just waves*, 2013.
28 - Publication *Ny-Lux Edward Steichen Award 2004-2014*, 14.02.2014 – 09.06.2014, Mudam Luxembourg.

HEIMO ZOBERNIG

- 21** - Vue de l'exposition Heimo Zobernig, 26.04.2014 – 07.09.2014, Mudam Luxembourg.
36 - Vue de l'exposition Heimo Zobernig, 26.04.2014 – 07.09.2014, Mudam Luxembourg.

MARTINE FEIPEL & JEAN BECHAMEIL . MANY DREAMS

- 24** - Martine Feipel & Jean Bechameil, *Many dreams*, 11.07.2014 – 21.09.2014, Park Dräi Eechelen, Mudam Luxembourg.

| SOLIDES FRAGILES, COLLECTION MUDAM

- 20** - Vue de l'exposition *Solides Fragiles*,
04.10.2014 – 08.02.2015, Mudam Luxembourg.
Hreinn Fridfinnsson, *Source*, 2013. Courtesy
de l'artiste et i8 Gallery, Reykjavik.
- 30** - Vue de l'exposition *Solides Fragiles*,
04.10.2014 – 08.02.2015, Mudam Luxembourg.

| RUI MOREIRA . I AM A LOST GIANT IN A BURNT FOREST

- 22** - Vue de l'exposition Rui Moreira, *I am a lost giant in a burnt forest*, 08.11.2014 – 08.02.2015,
Mudam Luxembourg.

| ART & ME, COLLECTION MUDAM

- 17** - Vue de l'exposition *Art & Me*, Mudam Luxembourg,
2014. Martin Parr, *LUX*, 2006. Collection Mudam
Luxembourg.
- 42** - Vue de l'exposition *Art & Me*, Mudam Luxembourg,
2014. Roman Ondák, *Dubbing*, 2001. Ensemble
de 30 dessins. Collection Mudam Luxembourg.
Donation KBL European Private Bankers.

| DAVID ALTMEDJ

- 07** - Vue de l'exposition David Altmejd, Mudam
Luxembourg, 17.12.2014 – 07.03.2015.
David Altmejd, *The Doctor*, 2007
Vanhaerents Art Collection, Bruxelles.

| DESIGN CITY 2014 . LXBG BIENNALE

- 08** - Vue de l'exposition *Design City 2014. Lxbg Biennale.*
Into the process, Kinnekswiss, 03.04.2014 –
15.06.2014. Encore Heureux, *Overshoot*, 2014.
- 09** - Vue de l'exposition *Never for Money, Always for Love*,
Mudam Luxembourg, 03.04.2014 – 15.06.2014.
Susana Soares, *Insects au Gratin*, 2012.
- 12** - Vue de l'exposition *Never for Money, Always for Love*,
Mudam Luxembourg, 03.04.2014 – 15.06.2014.
Ana Rita António, *14 ways of replacing a table leg*,
2013. Courtesy de l'artiste. Production Mudam
Luxembourg.
- 38** - Vue de l'exposition *Never for Money, Always for Love*,
Mudam Luxembourg, 03.04.2014 – 15.06.2014.
Bernardo Gaeiras, *Revolution*, 2014.

| NIKOLAY POLISSKY

- 29** - Large Hadron Collider, 2009, Commande et
Collection Mudam Luxembourg. Donation KBL
European Private Bankers.

| MARCHÉ DES CRÉATEURS

- 13** - Vue du marché des créateurs, 2014.
Scénographie : Noa Haim.

| WORKSHOPS, VISITES & EVENEMENTS

- 15 - 41** Visites guidées, Mudam Luxembourg 2014.
- 16 - 33 - 34 - 37 - 48** Workshops Mudamini,
Mudam Luxembourg 2014.
- 18** - Atelier dans le cadre de l'exposition *Design City 2014.*
Lxbg Biennale. Into the process, Mudam Luxembourg,
03.04.2014 – 15.06.2014, Mudam Luxembourg 2014.
- 25** - *Il était une fois*, ballade contée pour enfants 3-5 ans,
Mudam Luxembourg, 2014.
- 31 - 35** Visite guidées enfants, Mudam Luxembourg 2014.
- 47** - Visite scolaire, Mudam Luxembourg 2014.

| MUDAM CAFE & MUDAM BOUTIQUE

- 44** - Humans since 1982, *A Million Times*.
Design Corner 2014. Courtesy Victor Hunt
designart dealer.
- 45** - Pochettes Georgina Skalidi. Lxbg Corner 2014.

Crédits photos

- 01** - © Christian Aschman
02 - © Watanabe Osamu. Courtesy Mori Art Museum,
Tokyo
03 - 05 - 09 - 21 - 22 - 30 - 36 - 38 - 40 - 46
© Eric Chenal
04 - 07 - 14 - 23 - 24 - 26 - 32 - 39 - 42
© Rémi Villaggi
06 - © Sylvie Blocher
08 - © Nicola Delon
10 - 11 - 43 - © Sven Becker
12 - © City of Bergen Department of Visual Arts.
13 - 15 - 16 - 18 - 25 - 27 - 28 - 31 - 33 - 34 - 35 - 37 -
41 - 45 - 47 - 48 - © Mudam Luxembourg
17 - © Martin Parr / Magnum Photos
19 - © Anna Arca - Courtesy Ceri Hand Gallery
20 - © Courtesy de l'artiste, Galerie Nordenhake
et i8 Gallery
29 - © Christian Aschman
44 - © Droits réservés



Mudam Luxembourg

RAPPORT D'ACTIVITÉS 2014

COORDINATION

Isabelle Piton

TEXTES

Valério d'Alimonte | Nadine Erpelding |
Marie-Noëlle Farcy | Christophe Gallois |
Germain Kerschen | Anna Loporcaro |
Enrico Lunghi | Frédéric Maraud |
Clément Minighetti | Marcus Pilgram |
Annick Spautz

GRAPHISME

Libellule

MUDAM LOGO

Ott+Stein, Oliver Peters

© Mudam Luxembourg
Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean,
2015

MUDAM DIRECTEUR

Enrico Lunghi

MUDAM TEAM

Karine Albert | Felisberto Almada |
Laëtitia Arnoult | Pascal Aubert |
Lisa Baldelli | Thomas Bautier |
Lidia Bento | Louis Bestgen |
Dany Bianchini | David Celli |
Valerio d'Alimonte | Véronique de Alzua |
Cindy Einsweiler | Nadine Erpelding |
Zuzana Fabianova | Marie-Noëlle Farcy |
Sandra Fernandes | Stina Fisch |
Christophe Gallois | Charlotte Giallombardo |
Palmira Gomes de Silva | Danielle Gottal |
Thierry Gratien | Henri Grün |
Germain Kerschen | Christine Klein |
Henriette Larbière | Laurence Le Gal |
Anna Loporcaro | Renato Luchini |
Marc Lulling | Frédéric Maraud |
Charlotte Masse | Céline Merhand |
Bob Mersch | Mélanie Meyer |
Clément Minighetti | Carole Miny |
Claude Moyen | Markus Pilgram |
Isabelle Piton | André Reicher | Boris Reiland |
Florence Richard | Susana Rodrigues |
Jean Sampaio | Jean-Jacques Shaeffer |
Annick Spautz | Pascal Staes |
Danielle Stammel | Valérie Tholl | Julia Wack |
Magali Weirich | Sam Wirtz

Mudam est financé par le Ministère de la
Culture

MUDAM
LUXEMBOURG



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Culture

Informations pratiques

Mudam Luxembourg

Musée d'art moderne

Grand-Duc Jean

ADRESSE

3, Park Dräi Eechelen
L-1499 Luxembourg-Kirchberg
info@mudam.lu / www.mudam.lu
t +352 45 37 85 1 / f +352 45 37 85 400

HEURES D'OUVERTURE

Mercredi - Vendredi 11h-20h
Samedi - Lundi 11h-18h
Jours fériés 11h-18h
Fermé le mardi et le 25.12.

ACCÈS

Bus : 1, 13, 16 et Eurobus.
Arrêt : Philharmonie/Mudam
Station Vel'oh : Philharmonie
Accès route : Kirchberg >
Avenue John F. Kennedy >
Philharmonie > Tunnel > Mudam
GPS : X 49.62 - Y 6.14
Parking : Parking Trois Glands,
Rue du Fort Thüngen

TARIFS

Adultes : 7 €
< 26 ans, groupes (min. 15 personnes) : 5 €
< 21 ans, étudiants < 26 ans,
mercredi 18h-20h : gratuit

FORMULE D'ADHÉSION

Carte Mudami : 50 €

Devenez Mudamini et profitez durant une année entière de nombreux avantages dont :

- l'entrée gratuite pour 2 personnes
- l'entrée gratuite pour 4 personnes de 12h-14h
- l'invitation aux vernissages
- l'invitation à un parcours privilégié de chaque exposition
- toutes les informations sur les événements Mudam
- 10 % à la Mudam boutique
- 20 % sur les publications Mudam et les visites payantes

Carte Art Freak

Adhésion gratuite
Pour les jeunes de 13 à 21 ans

- visites de studios d'artistes
- rencontre avec des artistes
- ateliers

Carte Mudamini

Adhésion gratuite
Pour les jeunes de 6 à 12 ans

- découvertes des œuvres d'art par le jeu
- ateliers
- visites

